



HUURRE

VUOSIKERTOMUS 2000

Huurre pätkinänkuoressa

- Pohjoismaiden johtava kylmäalan yritys
- Korkealaatuisia kylmäalan tuotteita ja jälkimarkkinoinnin palveluja
- Maailman ensimmäinen ympäristösertifikaatin saanut kylmäalan yritys
- Vahva talous ja positiivinen tuloskehitys
- Pääkonttori Tampereella, Suomessa



**Huurre Group -konsernin
ja sen emoyhtiön
T.M. Fridge Oy:n
vuosikertomus 2000**

Sisällysluettelo

Taloudellista kehitystä kuvaavat tunnusluvut	3
Toimitusjohtajan puheenvuoro	4
Pohjoismainen projektitoiminta	6
Kansainvälinen projektitoiminta	10
Vakiotuoteliiketoiminta	12
Laatu ja ympäristö	16
Tuotanto	17
Henkilöstö	17
Tilinpäätös	18
Organisaatio	28
Osoitteet	29

Taloudellista kehitystä kuvaavat tunnusluvut

KONSERNITULOSLASKELMAT (tmk)	1997	1998 *)	1999	2000
Liikevaihto	386 237	453 167	602 895	848 452
Käyttökate	36 961	44 827	56 466	69 648
% liikevaihdosta	9,6	9,9	9,4	8,2
Liiketulos	23 713	30 534	40 638	50 337
% liikevaihdosta	6,1	6,7	6,7	5,9
Tulos ennen satunnaisia eriä ja veroja	18 365	17 617	31 230	36 870
% liikevaihdosta	4,8	3,9	5,2	4,3
Tulos ennen varauksia ja veroja	21 358	15 376	34 014	36 213
% liikevaihdosta	5,5	3,4	5,6	4,3
KONSERNITASEET (tmk)	1997	1998	1999	2000
Vastaavaa				
Käyttöomaisuus	101 402	106 105	122 136	122 591
Vaihto-omaisuus	47 907	49 597	48 492	52 760
Rahoitusomaisuus	71 772	102 951	171 359	221 324
Vastattavaa				
Osakepääoma	10 150	10 000	12 195	12 195
Muu oma pääoma	32 253	12 895	41 735	64 223
Vähemmistöosuus	2 102	4 444	5 826	7 670
Varaukset	4 836	3 608	6 324	9 044
Pitkäaikainen vieras pääoma	83 721	129 540	148 568	135 477
Lyhytaikainen vieras pääoma	88 019	98 166	127 339	168 066
Taseen loppusumma	221 081	258 653	341 987	396 675
TUNNUSLUVUT				
Oman pääoman tuotto (ROE) %	46,8	41,0	58,5	35,4
Sijoitetun pääoman tuotto (ROI) %	17,6	19,6	22,3	22,3
Omavaraisuusaste %	22,7	11,5	17,8	21,8
Velkaantumisaste %	184	361	166	107
Bruttoinvestoinnit (ilman yritysostoja), tmk	26 896	12 793	11 735	11 159
% liikevaihdosta	7,0	2,8	1,9	1,3
Tilaukanta, tmk	44 000	75 600	102 500	124 500
Henkilöstön keskimääräinen lukumäärä tilikauden aikana	450	535	655	852

*) Pro forma laskelmana on esitetty 31.8.1998 ja 2.1.1999 päättyneet 8 kk ja 4 kk tilikaudet.

Tunnuslukujen laskentakaavat

Oman pääoman tuotto (ROE) %	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä, varauksia ja veroja} \cdot \text{verot}}{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus (keskiarvo)}} \times 100$
Sijoitetun pääoman tuotto (ROI) %	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä, varauksia ja veroja} + \text{korko- ja muut rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma} \cdot \text{korottomat velat (keskiarvo)}} \times 100$
Omavaraisuusaste %	$\frac{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{saadut ennakot}} \times 100$
Velkaantumisaste %	$\frac{\text{Nettovelat}}{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus} + \text{vapaachtoiset varaukset}} \times 100$

Vuosi 2000 oli konsernillemme suotuisa ja markkinoiden kysyntä jatkui vilkkaana kaikilla tuotealueillamme. Vuoden aikana rakensimme perustaa uudelle, aktiiviselle ja entistä tehokkaammalle Huurteelle. Pohjoismaista rakennetta vahvistimme laajentamalla Ruotissa alkuvuonna kaupallisen kylmän asennus- ja huoltotoimintaan. Laatu- ja ympäristötyötä jatkoimme uusimalla ISO 9001- ja ISO 14001 -järjestelmämme ja sertifioimalla ne uudelleen.



Toimitusjohtajan puheenvuoro

Liikevaihtomme kasvoi uusiin satoihin miljooniin markkoihin ja liikutuloksemme ylsi uudelle kymmenmiljoonaluvulle. Henkilöstömme vahvuus oli vuoden lopussa 832 henkilöä.

Liikevaihto

Kasvu jatkui vahvana. Konsernin liikevaihto kasvoi vuoden 2000 aikana 40 %:lla 848.5 mmk:aan, eli hieman totuttua nopeammin. Merkittävin osa kasvusta tuli helmikuussa ICA:lta ostetun Svensk Butiksservice AB:n myötä. Konsernin liikevaihtoon kauppa toi lisää 154 mmk ja vuoden kokonaiskasvusta sen osuudeksi muodostui 62 %. Kaikissa tuoteryhmissä edettiin hienosti kasvun merkeissä. Mitta-

tilaustyönä tehtävien kylmähuoneiden osuus liikevaihdosta oli 401 mmk, erillisten kylmävarastojen 236 mmk, kylmäkaappien ja vakiohuoneiden 130 mmk ja huollon osuus 81 mmk.

Konsernin liikevaihdosta yli 80 % tuli Pohjoismaista, joista kotimaasta kertyi 28.7 % ja Skandinaviasta 52.9 %. Keski-Euroopan osuus liikevaihdosta oli 8.5 %, IVY-maiden 2.4 % sekä muiden maiden yhteensä 7.5 %.

Tulos

Tilikauden 2000 aikana käyttökate parani 23 % ja liikutulos 24 %. Markkoissa mitattuna käyttökatteeksi muodostui 69.6 mmk ja liikutulokseksi 50.3 mmk.

Positiivisesta kehityksestä huolimatta kaikki ei mennyt vuonna 2000 täysin suunnitelmien mukaan. Tilikauden pahin takaisku tuli Tanskasta, tytäryhtiömme Prepan Danmark AS:n tehtyä tappiota. Tilanteeseen on huolella paneuduttu ja muutoksen aikaansaamiseksi on laadittu seikkaperäinen ns. turnaround-suunnitelma. Sen ansiosta uskomme yhtiön tulokunnan paranevan ja liikutuloksen saavuttavan nolapisteen jo kuluvan vuoden aikana.

Omistus pohja

Konsernin emoyhtiön, T.M. Fridge Oy:n omistuksessa ei tapahtunut muutoksia vuoden 2000 aikana. Rainford Ltd:llä on 64 %, Tapiola-Yhtiöillä 8 %,

Foinco Invest AS:lla 15.2 % ja toimivalta johdolla 12.8 %:n osuus yhtiön omistuksesta ja äänivallasta.

Lähiajan haasteet

Kuluvana vuonna panostamme kaupallisen kylmän kehittämiseen.

Suomen Kylmätekniikka muodostaa nykyään oman alakonserninsa, jonka liikevaihto on kasvanut nopeasti viime vuosina. Laaditun strategian mukaisesti yritysostoilla on ollut kasvun kannalta keskeinen merkitys. Svensk Butiksservice AB ja Enerkyl Oy liitettiin konserniin ja niiden haltuunotto on vuoden 2000 aikana sujunut suunnitelmien mukaisesti.

Tilikauden jälkeen vuoden 2001 alussa on tehty kaksi merkittävää yrityskauppaa. Ruotsista ostettiin Tranås Kylservice AB -nimisen yrityksen koko osakekanta vahvistamaan Svensk Butiksservice AB:n alueellista toimintaa. Suomesta hankittiin Kotkan Kylmähuolto Oy:n liiketoiminta Suomen Kylmätekniikka Oy:lle parantamaan asemiamme ao. seudun markkinoilla. Kansainvälisessä projektitoiminnassa toteutamme mer-

kittäviä hankkeita Kiinassa, Unkarissa ja Turkissa. Määrätietoisien työn tuloksena uskomme toimintamme pääsevän alkuun myös Kreikassa.

Tulevaisuuden näkymät

Suhdannenäkymät ovat markkina- ja tuotealueillamme jatkuneet myönteisinä, vaikka yleinen talouskasvu näyttää useiden ennusteiden mukaan olevan alenemaan päin. Oleellista kuitenkin on, että Pohjoismaissa kasvun uskotaan jatkuvan edelleen kuluvana vuonna.

Vuoden 2000 aikana meille keskeisten raaka-aineiden, kuten teräksen hinta kallistui voimakkaasti, mutta vakautui loppuvuotta kohti.

Konsernin kasvun odotamme kuluvana vuonna jatkuvan selkeänä, joskaan ei yhtä voimakkaana kuin suunniteltua nopeamman kasvun vuonna 2000. Myönteisiä odotuksiamme tukee tilauskantamme nousu selvästi paremmaksi kuin vuosi sitten.

Alkaneella tilikaudella konsernillamme on kahdenlaisia tavoitteita. Toisaalta

panostamme kassavirran kerryttämiseen ja kannattavuuden parantamiseen. Toisaalta haluamme edetä viitoittamalla tiellä ja toteuttaa strategisia yritys-hankintoja valitsemillamme alueilla.

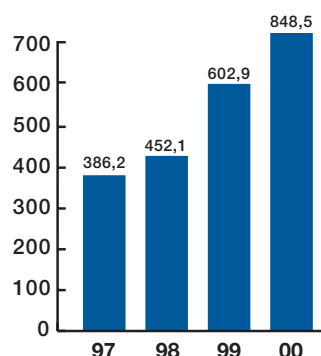
Olemme Pohjoismaissa alamme markkinajohtaja. Kehitämme toimintaamme tuotteiden, palvelujemme ja brandimme kautta. Olemme kylmäalan edelläkävijä ja kehitämme uusia asiakassovellutuksia, missä työssä on mukana koko osaava ja työhönsä sitoutunut henkilöstömme.

Uskon, että menestyksemme jatkuu vahvana myös vuonna 2001.

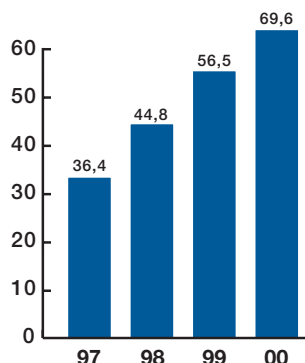


*Ylöjärvellä
helmikuussa 2001
Lars Lindell
toimitusjohtaja*

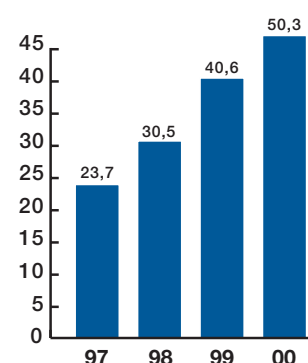
liikevaihto (mmk)



käyttökate (mmk)

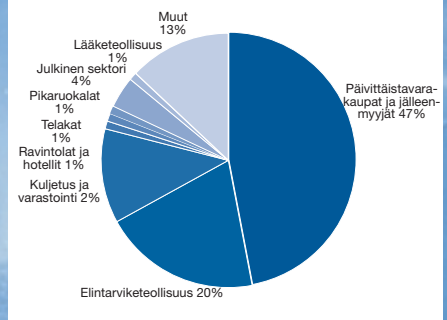


liiketulos (mmk)

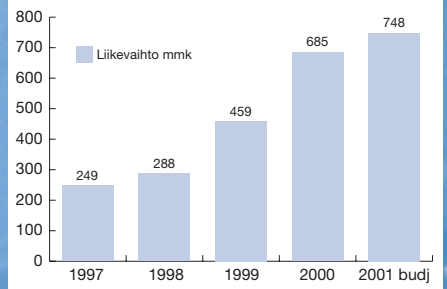




Liikevaihdon jakauma käyttäjäryhmittäin 2000



Liikevaihto



Pohjoismainen projektitoiminta

Huurre Group -konsernin projektitoiminta Pohjoismaissa on kylmätilarakentamista, jäähdytyskoneliiketoimintaa, huoltoa ja varaosakauppaa. Toimimme kaikissa Pohjoismaissa ja asiakaskuntamme käsittää koko elintarviketehtävän sisältäen teollisuuden, varastoinnin, kaupan ja tarjoilun. Myös rakennus- ja kylmäurakoitsijat, telakat, lääke-, elektroniikka- ja prosessiteollisuus sekä julkinen sektori ovat asiakkaitamme.

Konserni on kylmäalan projektitoiminnassa markkinajohtaja Pohjoismaissa. Rakennamme kilpailijoihimme nähden eniten kylmätiloja Suomessa, Ruotsissa ja Norjassa. Kylmälaitosten toimittajana ja huollossa olemme johtava yritys Suomessa ja Ruotsissa.

Tuotteistomme käsittää kylmähuoneet ja -varastot, jäähdytetyt tuotantotilat, puhdistilat, kylmälaitokset ja ilmastoinnin sekä prosessiteollisuuden jäähdytyslaitteet. Toimitamme tuotteemme asiak-

kaan luona valmiiksi asennettuina tai haluttaessa koko tuotantolaitoksen avaimet käteen -periaatteella.

Projektitoimintamme liikevaihto oli kuluena vuonna 666 mmk. Lisäys edelliseen vuoteen verrattuna oli 53 %. Henkilöstön määrä kasvoi edellisestä vuodesta 25 % ja oli vuoden 2000 lopussa 669.

Liikevaihdolla mitaten suurin asiakasryhmämme on päivittäistavaran tukku- ja vähittäiskauppa, jonka osuus liikevaihdostamme on 47 %. Toiseksi suurin on elintarviketeollisuus 20 % osuudellaan.

Vahvuksiamme ovat hyvät, pitkäaikaiset asiakassuhteet, paikallisten olojen, toimintatapojen ja lainsäädännön tuntemus, tekninen osaaminen, alan edelläkävijyys ympäristönsuojelussa, kokonaistoimitusten hallinta sekä huolto- ja varaosapalvelut.

Asiakassuhteiden hyvä hallinta perustuu laajaan myyntiverkostoomme. Meillä on Pohjoismaissa 25 omaa toimipistettä, joissa työskentelee yhteensä 90 henkeä myynti- ja markkinointitehtävissä.

Konserni on kasvattanut projektitoimintaansa voimakkaasti Pohjoismaissa kahden viime vuoden aikana. Suurin osa kasvusta on tullut yritysostoista.

Voimakkaan laajentumisen jälkeen keskitymme vuonna 2001 kehittämään yhteistyökohtaisesti toimintojamme ja hyödyntämään kasvaneen ryhmän yhteistyöstä saatavia synergiaetuja.

*Raimo Makkonen
Pohjoismainen projektitoiminta
johtaja*

KYLMÄTILA- RAKENTAMINEN

Mittatilaustyönä tehtävät kylmähuoneet ja kylmävarastot sekä tuotanto- ja puhdistilat toivat kuluneena vuonna projektitoiminnan liikevaihdosta Pohjoismaissa 54 % eli 360 mmk. Tätä oli tekemässä neljä yhtiötä: Huurre Group Oy Suomessa, Ki-Panel AB Ruotsissa, Prepan Norge AS Norjassa ja Prepan Danmark AS Tanskassa, joilla kaikilla on myös omat elementtitehtaat markkina-alueillaan.

Huurre Group Oy

Huurre Group Oy:n liikevaihto projektitoiminnan osalta oli 103 mmk, josta myynti Suomeen oli 62 %. Yhtiö ylitti tavoitteensa sekä kotimaassa että viennissä.

Kysyntä oli Suomessa kuluneena vuonna hyvä. Päivittäistavarakauppa, lääke-teollisuus ja julkinen sektori investoivat voimakkaasti. Yhtiön merkittävimpiä hankkeita olivat lukuisat markettien kylmätilat eri kaupparyhmittymille, liha-teollisuusyritys Atria Oyj:lle valmistunut jakelukeskus Nurmossa ja lääkeyhtiö Leirakselle tehty puhdistilat Turussa.

Näkymät myös alkavalle vuodelle ovat lupaavat. Päivittäistavarakauppa, lääke-

teollisuus ja julkinen sektori jatkavat investointejaan edellisen vuoden tasolla. Kylmää tarvitsevaan elintarviketeollisuuden odotetaan myös hienoista investointien lisäämistä.

Risteilyaluksia valmistavien telakoiden tilauskirjat ovat täynnä kaikkialla maailmassa, mikä lupaa hyvää Huurre Group Oy:n viennille.

Ki-Panel

Ki-Panelin liikevaihto oli 90 mmk, jossa on 6 % kasvua edelliseen vuoteen verrattuna.

Kylmätilojen kysyntä kasvoi kuluneena vuonna Ruotsissa erityisesti elintarviketeollisuudessa ja päivittäistavarakaupassa. Merkittävimpiä viime vuonna valmistuneita hankkeita olivat kylmävarastot pakasteistaan tunnetulle Frigoscandia AB:lle, kauppaketju D&D:lle, kuljetusliike Schenker BTL:lle ja leipomoyritys Schulstadille.

Kuluneena vuonna ryhdyttiin rakentamaan lisäksi mittavaa tuotantotilojen laajennusta Arla-meijerille Lindköpingissä. Hanke jatkuu alkaneena vuonna, jolloin myös kala- ja vihannesteollisuuden odotetaan lisäävän investointejaan. Markkinaodotukset ovat muutenkin varovaisen positiiviset.

Ki-Panel Ab:n D&D Varuförsörjnings AB:lle rakentaman kylmävaraston kokonaispinta-ala on 4300 m².



Suomen Kylmäteknikka Oy on toimittanut mm. McDonald'sin jakeluvastaston kylmälaitteet Vantaalle.



Huurre Group Oy on mukana päivittäistavarakaupan tarvitseman kylmän kehitystyössä.



Huurre Group Oy:n The Voyager of the Seas -loistoristeilijään toimittamat 2084 m²:n muonahuoneet muodostuvat 41 eri tilasta tai alueesta, jotka kaikki ovat USPHS-standardin mukaisia.



Frysekompaniet AS:n varastohotelliprojekti oli Prepan Norge AS:lle haasteellinen avaimet käteen -hanke. Varaston kokonaispinta-ala on 2700 m² ja varastointikapasiteetti peräti 5148 pallettia.



Prepan Norge AS Färsearille rakentaman Klosterboer Terminalin kokonaisrakennusala on 3700 m², josta kylmävarastotilaa on 2600 m².



Prepan Danmark AS:n rakentamassa Vejle Kole og Frysehusissa käytettiin 13.000 m² PUR-eristeisiä elementtejä.

Prepan Norge AS

Prepan Norge AS:n liikevaihto oli 135 mmk, jossa oli kasvua edelliseen vuoteen verrattuna yli 30 %.

Kalateollisuuden sekä kuljetus- ja varastointisektorin kylmätilojen kysyntä lisääntyi kuluneena vuonna Norjassa. Kysyntä kohdistui erityisesti mittaviin hankkeisiin, joiden avaimet käteen -toimitukset ovat Prepan Norgin vahvaa osaamisaluetta. Haastavimpia hankkeita olivat Frysekompaniet AS Larvikissa, Tyrsholm & Farstad AS Olesundissa, North Capelin AS Honningsvågissa, Skaug Termotransport AS Trondheimissä, Klosterboer Terminal Ltd Färsearilla ja Green Terminal Ltd Kaliningradissa Venäjällä.

Kalanviljely ja kalastusteollisuus menestyvät Norjassa hyvin. Alkavalle vuodelle on lukuisia mittavia hankkeita ja näkymät ovat lupaavat myös pidemmälle eteenpäin. Myös päivittäistavara-kaupan investointien uskotaan vilkastuvan, joten Prepan Norge AS voi perustellusti odottaa myös alkaneesta vuodesta menestyksellistä.

Prepan Danmark AS

Isojen kylmävarastotilausten määrä aleni edellisestä vuodesta, mistä johtuen tavoitteista jäätin jälkeen ja yhtiön liikevaihdoksi muodostui 37 mmk.

Merkittävimpiä hankkeita olivat CM Foodin teurastamon saneeraukseen liittyvät kylmätilat ja Slagelse Kødgrø Vest A/S:lle rakennettu pakkasvarasto sekä tuotantotilat. Valmiiksi saatettiin myös Royal Greenlandille rakennettu kalajalostuslaitos Grönlannissa.

Yhtiössä viedään alkaneena vuonna loppuun viime vuoden puolella aloitettu muutosprosessi. Uudistunut henkilöstö, uudet tuotteet ja tehostettu projektinhallinta sekä keskittyminen kotimarkkinoihin luovat yhtiölle edellytykset saavuttaa tavoitteensa.

JÄÄHDYTYSKONELIIKE-TOIMINTA JA HUOLTO

Kaupalle ja teollisuudelle tehty kylmälaitokset, ilmastoinnin jäähdytys, prosessijäähdytys ja huolto- ja varaosakauppa toivat kuluneena vuonna liikevaihtoa yhteensä 306 mmk. Tämä on 46 % Huurteen projektitoiminnan kokonaisliikevaihdosta Pohjoismaissa. Sitä olivat tekemässä Suomen Kylmätekniikka Oy ja sen tytäryhtiöt Svensk Butiksservice AB ja Enerkyl Oy sekä Sabroe Finland Oy Virossa toimivine tytäryhtiöineen.

Suomen Kylmätekniikka Oy

Suomen Kylmätekniikka Oy:n ja sen Pohjois-Suomessa toimivan tytäryhtiön, Enerkyl Oy:n liikevaihto oli yhteensä 105 mmk. Edelliseen vuoteen verrattuna kasvu oli 16 %.

Kasvu johtui markkinaosuuden lisääntymisestä, päivittäistavara-kaupan ennätysellisistä kylmäinvestoinneista ja ilmastoinnin jäähdytyksen lisääntymisestä. Kaikille kaupparyhmittymille toimitettiin lukuisia kylmälaitoksia. Ilmastoinnin jäähdytyksessä merkittävimpiä kohteita olivat vakuutusyhtiö Tapiolan pääkonttori Espoossa ja Nokian tutkimuskeskus Tampereella. Merkittävä hanke oli myös lumilautailuhallin kylmälaitoksen urakointi Vuokatissa.

Suomen Kylmätekniikka Oy sai ensimmäisenä kylmäalan urakointi- ja huolto-yhtiönä Suomessa laatusertifikaatin viime vuoden maaliskuussa. ISO 9001 -vaatimusten mukaan rakennettu laatu-järjestelmä on Norske Veritaksen hyväksymä ja sertifioima.

Yhtiö jatkoi kasvuaan myös yritysostoin. Syksyllä ostettiin suomalaisen Cool Service Oy:n liiketoiminta, jonka myötä saatiin myös italialaisten Clivet- ja Uniflair-ilmastointilaitteiden edustus.

Markkinanäkymät ovat valoisat alkaneelle vuodelle. Viime syksyiset EU:n uudet määräykset tuovat mukanaan uusia vaatimuksia kylmälaitoksille, joka lisää erityisesti huollon kysyntää. Yhtiön asemaa markkinoilla vahvistavat myös EU:n tulevien määräysten asettamat pätevyysvaatimukset alalla työskenteleville ihmisille.

Svensk Butiksservice AB

Svensk Butiksservice AB siirtyi helmikuussa ICA Handlarnas AB:lta Huurre Group -konsernin omistukseen. Sen liikevaihto oli kuluneena vuonna 154 mmk, joka on 45 % edellisvuotista enemmän. Kasvu tuli lähinnä ICA:n myymäläinvestointien lisääntymisestä.

Yhtiön kautta Huurre Groupista tuli markkinajohtaja kaupan kylmälaitosten rakentajana ja huoltajana Ruotsissa. Uusi omistus pohja antaa Svensk Butiksserviceille mahdollisuuden laajentaa asiakaskuntaansa ICA:n lisäksi myös muihin Ruotsissa toimiviin kaupparyhmittymiin.

Ympäristölait ja -määräykset lisäävät kylmäalan huoltopalvelujen kysyntää myös Ruotsissa. Yhtiö on lisäksi kehittänyt uuden tyyppiin kylmäaineisiin perustuvia kylmälaitoksia, minkä uskotaan parantavan kilpailukykyä markkinoilla. Koska päivittäistavara-kauppa investoi voimakkaasti, on perusteltua odottaa Svensk Butiksservice AB:n jatkavan tervettä kasvuaan myös alkaneena vuonna.

Sabroe Finland Oy

Sabroe Finland Oy:n ja sen Virossa toimivan tytäryhtiön liikevaihto oli 46 mmk. Edelliseen vuoteen verrattuna liikevaihto kasvoi 16 %.

Sabroe Finland toimittaa kylmälaitoksia teollisuudelle ja jäähalleihin. Yhtiö toimittaa, asentaa ja huoltaa myös prosessien jäähdytyslaitteistoja ja lämmön talteenotto-laitteistoja.

Merkittävimmät urakkakohteet olivat kuluneena vuonna Helsingin Tukutorin uudistustyöt, Juvalla rakennettu kalkkunateurastamo ja Saarioinen Oy:lle Sahalahteen tehty elintarviketehtaan lämpöpumpppulaitos.



Suomen Kylmäteknikka Oy:n maahantuomien ilmastointilaitteiden kauppa on käynnistynyt odotusten mukaisesti.

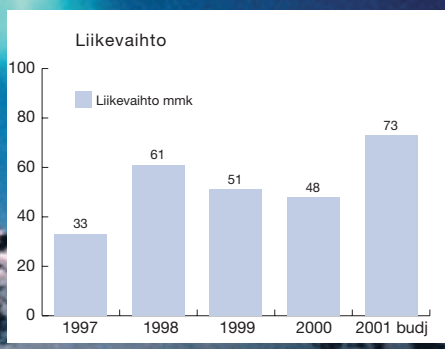
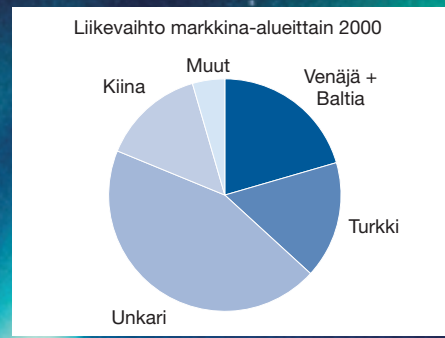
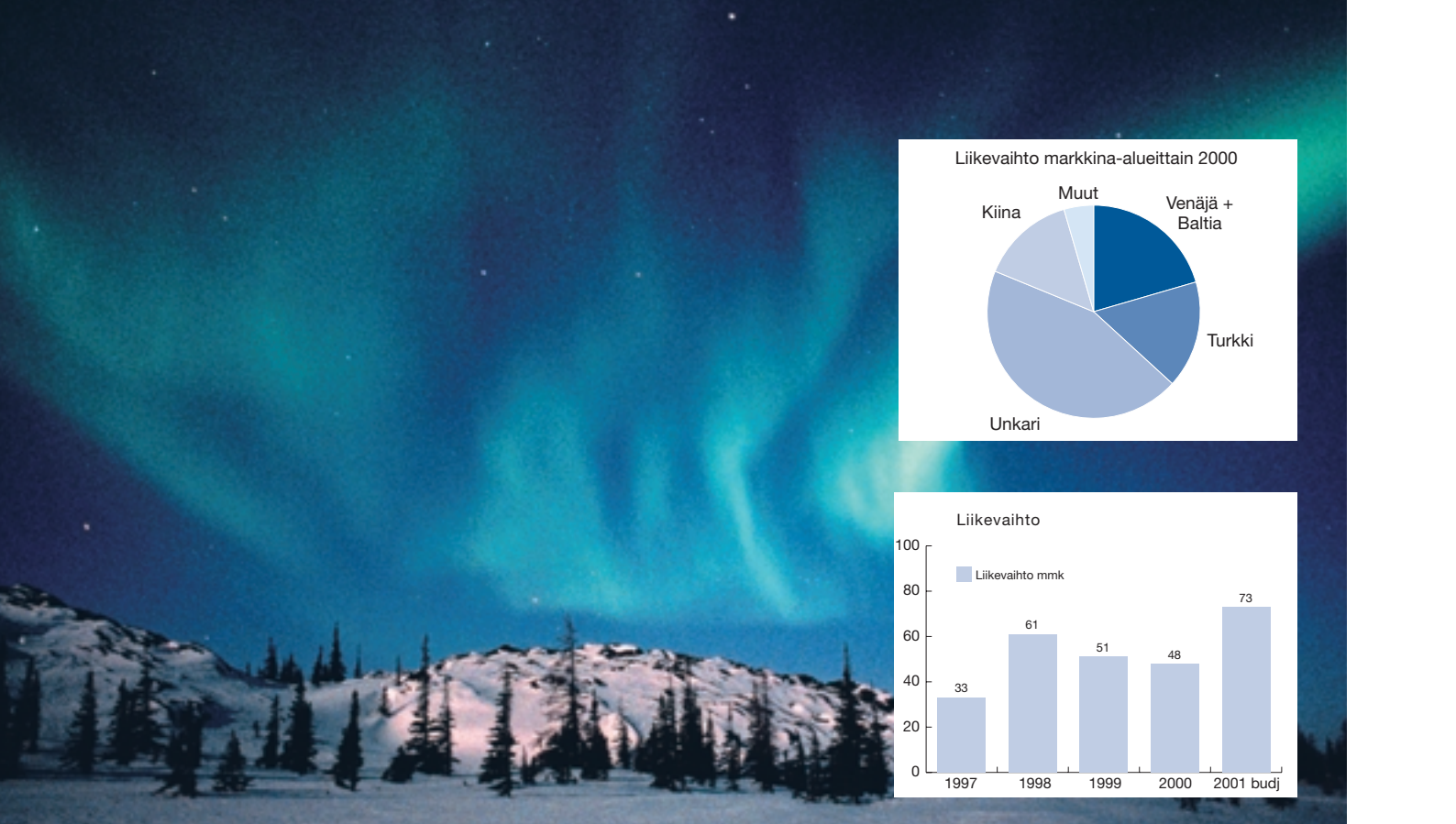


Huurre Group -konsernin osana Svensk Butiksservice on saanut uusiksi yhteistyökumppaneikseen mm. Konsument-kooperationin ja Axfoodin.

Suomen Kylmäteknikka Oy:n Vakuutusyhtiö Tapiolan pääkonttoriin urakoima ilmastoinnin jäähdytys takaa osaltaan henkilöstölle miellyttävän työympäristön.



Sabroe Finland Oy:n Ruoka-Saarioisten Sahalahteen tehtaalte rakentaman lämpöpumpun ansiosta tehdas pystyy vähentämään ympäristökuormitustaan neljänneksellä.



Kansainvälinen projektitoiminta

Kansainvälinen projektitoiminta suunnittelee, toimittaa ja huoltaa mittatilaustyönä rakennettavia kylmätiloja ja kylmälaitoksia. Toimimme pääasiassa Venäjällä, Baltian maissa, itäisessä Keski-Euroopassa ja itäisellä Välimeren alueella sekä Kiinassa. Asiakaskuntamme käsittää kansainvälisen ja paikallisen elintarviketeollisuuden, varastoinnin ja kaupan sekä valtiolliset ja kunnalliset organisaatiot.

Suurimmat asiakasryhmämme ovat elintarviketeollisuus ja varastointi, joiden osuus liikevaihdostamme on yli 90 %. Teollisten kylmätilojen projektoijana olemme saavuttaneet merkittävän markkina-aseman Unkarissa, Venäjällä, Baltiassa ja Turkissa.

Toimimme paikallisena, kansainvälisen taustan omaavana yrityksenä unkarinkielisillä alueilla. Muualla toiminta kanavoituu joko oman edustuston (Venäjä ja Puola) kautta paikallisiin partnereihin ja edelleen asiakaskuntaan tai suoraan Suomesta tapahtuvaan yhteistyöhön

paikallisten yhteistyökumppaneiden kanssa yhteisessä asiakaskunnassa.

Vahvuutenamme on vankka tekninen osaaminen, halu ja kyky konsulttoivaan palveluun ja turn-key -toimitusten hoitamiseen sekä projektirahoitusongelmien ratkaisemiseen. Toimimalla kiinteässä, konsulttoivassa asiakassuhteessa pystymme myös hallitsemaan toimitustemme asiakaslähtöiset riskit tehokkaasti.

Markkinatilanne, trendit ja tulevaisuus

Projektitoiminnan liikevaihto oli kulu-neena vuonna 48 mmk, missä oli vähennystä edelliseen vuoteen verrattuna 6 %.

Ryhmä kokonaisuutena kärsi edelleen päämarkkinoidensa elintarviketeollisuuden investointien siirtymisestä eteenpäin lasketuista ajankohdista. Ainoastaan Unkarin markkina-alueemme kasvoi merkittävästi ja positiivisen trendin siellä odotetaan jatkuvan myös alkaneena tili-

kautena. Muuallakin Itäisessä Keski-Euroopassa sekä Baltian maissa odotetaan tapahtuvan voimakasta taloudellista kehitystä lähestyvän EU-jäsenyyden myötä, mikä vaikuttaa myönteisesti myös sekä korjaus- että uusinvestointeihin alueen elintarviketeollisuudessa ja kaupassa. Venäjällä on poliittinen tilanne vakautunut ja talous kääntynyt selvään nousuun v. 2000 aikana ja se on nähtävissä myös elintarviketeollisuuden voimakkaana kasvuna ja loppuvuoden kaupan vilkastumisena Huurteen toimialoilla.

Aktiviteettimme uusilla markkina-alueilla Kreikassa ja Balkanilla odotetaan tuovan positiivisen lisän ryhmän tulokseen jo ensi vuonna.

Kiinasta laskemme saavamme toteutettavaksi 1–2 projektia vuodessa seuraavien lähivuosien aikana.

*Kari Kiiveri
Huurre Cold Stores Oy
toimitusjohtaja*

Huurre Cold Stores Oy

HCS Oy:n vuotta 2000 leimasi muuttaman budjetoidun, suuren toimitusprojektin aloituksen siirtyminen ennakoitua myöhäisempään ajankohtaan. Toimitusprojektien määrä kasvoi edellisestä vuodesta lähes 50 %, mutta suurin osa niistä oli kuitenkin pienehköjä osatoimituksia, mistä johtuen yrityksen liikevaihto jäi tavoitteestaan ollen 26 mmk.

Toimintavuonna yhtiöllä oli toimituksia Venäjälle, Baltian maihin, Puolaan, Turkkiin, Kreikkaan ja Kiinaan. Merkittäviä projekteja olivat mm. siipikarjan prosessointilaitoksen rakentaminen Turkkiin, kala- ja äyriäistuotteiden kylmävaraston ja kylmälaitoksen toimittaminen Venäjälle, jakelukeskuksen kylmävarastojen urakointi Viroon sekä kalatuotteiden jalostuslaitoksen tekeminen Kiinaan.

Pitkäaikainen ja menestyksenkäs yhteistyömme turkkilaisen kumppanin kanssa on tuonut Turkissa laajan yhteisen asiakaskunnan, jonka kuluvana tilikautena siirtyneiden hankkeiden uskotaan käynnistyvän v. 2001 aikana.

Oman organisaation virtaviivaistaminen ja tehokkuuden nosto on tehty v. 2000 aikana ja seuraavat vuodet tulevat olemaan tältä osin hallitun rakentamisen aikaa kasvun sallimissa puitteissa.

Yhtiö panostaa lisää myyntitoimintansa yhteistyöhön paikallisten partneriyritystensä kanssa ja pyrkii selkeästi olemaan lähempänä asiakaskuntaansa päämarkkina-alueillaan. Omia paikallisoperaatioita vahvistetaan edelleen paikallista henkilökuntaa lisäämällä ja kouluttamalla sekä tarpeen mukaan myös rajatuilla akvisiitioilla sopivien kumppaneiden kanssa.



Kiinan Hefeihin toimitimme avaimet käteen -hankkeena kala- ja äyriäisjalostustehtaan, jossa valmiit tuotteet pakastetaan IGF-pakastimella pakastustunneleissa.

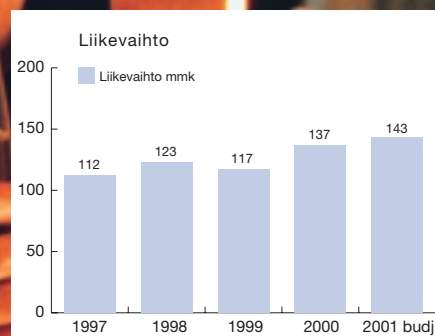
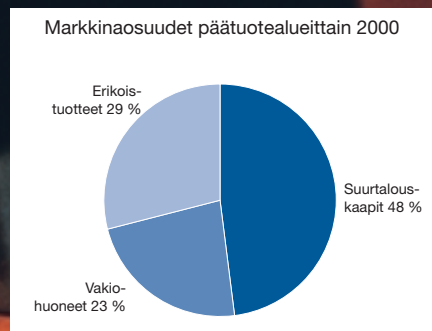
Huurre Frigo Kft

Toimintavuosi oli Huurre Frigo Kft:lle erittäin kiireinen. Vuoden alussa viimeisteltiin suuri Vinica Gastran vihanesten prosessointi- ja varastointilaitos Slovakiaan, vuoden lopulla luovutettiin yrityksen historian suurin hanke, Hungerit valmisruokatehdas, asiakkaalle Szentesissä ja lisäksi näiden välissä tehtiin valmiiksi kahdeksan pienempää mutta merkittävää toimitusprojektia. Niinpä Huurre Frigo Kft:n liikevaihto olikin runsaat 21 mmk.

Tulevaisuuden suunnitelmissa on edelleen toiminnan vahvistaminen Unkarissa ja läsnäolon laajentaminen naapurimaiden markkinoilla. Näiden yhteinen väestömäärä on runsaat 50 miljoonaa, josta merkittävä osa on unkarinkielisiä.



Huurre Frigo Kft:n historian suurin hanke on 25.11.2000 valmistunut Hungeritin siipikarjatuotteisiin erikoistunut elintarviketehdas.



Vakiotuote- liiketoiminta

Vakiotuoteliiketoimintaryhmä markkinoi valmistamiaan vakiokylmähuoneita, suurtalouskaappeja, sairaaloiden ja laboratorioiden käyttämiä lääke-, laboratorio- ja tutkimuskaappeja sekä myymäläkalusteita. Tuotteistoon kuuluvat lisäksi jääpälakoneet, linjastolasikot, kylmät vetolaatikostotyöpöydät, jäätelöarkut sekä lasiovikaapit. Liiketoimintaryhmän kokonaismyynnistä 80 % tulee viennistä sekä myynnistä ulkomailla ja 20 % kotimaan myynnistä.

Olemme kylmäkaapeissa markkinajohdaja Suomessa ja Ruotsissa sekä kylmähuoneissa edellisten lisäksi myös Norjassa, Englannissa ja Baltiassa. Porkkaryhmään kuuluvat lisäksi tytäryhtiöt Ruotsissa, Norjassa, Iso-Britanniassa ja Saksassa.

Liiketoimintaryhmän liikevaihto vuonna 2000 oli 137 mmk, jossa lisäystä edelliseen vuoteen verrattuna oli 12 %. Henkilöstön määrä väheni 6 % ja oli kuluneen vuoden lopussa 122.

Tärkeimmät asiakasryhmämme ovat suurkeittiöt, ravintolat, hotellit, sairaalat, laboratoriot, kauppa- ja myymäläketjut, elintarviketeollisuus, huoltoasema-, kioski- ja pikaruokaketjut sekä alalla toimivat jälleenmyyjät.

Vahvuksiamme ovat yhä nopeammat toimitusajat – jopa suoraan varastosta. Varastomallit tulevat ”heti”-toimitusajalla kaikille pääyhteistyökumppaneillemme vuoden 2001 aikana. Kilpailuetujamme ovat myös tekninen osaaminen ja kilpailukykyiset hinnat.

Asiakassuhteiden hyvä hallinta perustuu laajaan myyntiverkostoomme. Suomen lisäksi meillä on tytäryhtiöt Ruotsissa, Norjassa, Englannissa ja Saksassa sekä edustajat Hollannissa, Belgiassa, Sveitsissä, Tanskassa, Virossa, Latviassa ja Venäjällä. Yhteensä näissä maissa työskentelee yli 40 henkilöä Porkka-tuotteiden myyntitehtävissä.

Vakiotuotteiden markkinoiden vakaus on antanut hyvän perustan myynnin kehittämiselle. Kilpailun kiristyminen edellyttää silti mm. kansainvälisen osaamisemme hyödyntämistä. Panostukset vuonna 2001 omaan henkilökuntaan, uuteen toiminnanohjausjärjestelmään, logistiikkaan ja Porkka Finland -konsernin yhteistyöhön tulevat ratkaisevasti lyhentämään toimitusaikoja ja parantamaan palveluastetta sekä toimitusvarmuutta. Näistä lähtökohdista katsoen liiketoimintaryhmällämme on hyvät edellytykset kasvattaa edelleen toiminnan volyymia ja kannattavuutta.

*Matti Kekäläinen
Porkka Finland Oy
toimitusjohtaja*

Porkka Finland Oy

Toiminnan selkiyttämiseksi muodostettiin Huurre Group Oy:n vakioliiketoimintaosastosta 1.7. 2000 oma yhtiö, Porkka Finland Oy. Porkka Finland Oy:n ja Huurre Group Oy:n Vakioliiketoiminnan liikevaihto oli 81 mmk, jossa oli kasvua 12 % edellisvuoteen verrattuna.

Uusi suurttalouskaappisarja Future lanseerattiin Suomessa keväällä. Myös asiakaskohtaista tuotekehitystä tehtiin aktiivisesti. Tärkeimpänä asiakashankkeena kehitimme mm. myymäläkalusteet Suomeen Atria Oyj:n uuteen pikaruokakonseptiin.

Vuoden 2000 aikana kehitettiin voimakkaasti tuotesuunnittelu- ja tutkimustoimintaa ottaen ne osaksi Porkka Finland Oy:n laatujärjestelmää. Sekä yhtiön laboratorio että testausmenetelmät täyttävät vuoden 2001 alusta ISO 8561- ja EN 441 -normien vaatimukset, mikä on ainutlaatuisista Euroopassa.

Vuoden 2001 aikana yhtiön toiminnanohjausjärjestelmää uudistetaan ABC-ajattelun mukaiseksi.

Porkka Scandinavia AB

Ruotsin taloudellinen tilanne oli vuonna 2000 paljon aikaisempaa parempi, minkä ansiosta kysyntä oli hyvä kaikkien kohderyhmien osalta. Liikevaihtoa kertyi 33 mmk, jossa oli kasvua yli 21 % edelliseen vuoteen verrattuna.

Kilpailun kovenemisesta huolimatta yhtiö on keskittynyt erityisesti sovellettuihin tuotteisiin, joissa on korkeat lämpötilantarkkuusvaatimukset. Yhteistyö elintarviketeollisuuden ja jakeluketjujen kanssa on ollut menestyksellistä.

Kasvavia markkina-alueita ovat myös "kauppa kaupassa"-konseptit, kuten ICA Menu -ruokatorit. Uuden Future-kaappisarjan lanseeraus onnistui erinomaisesti. Sen tarjoaman alhaisen energiankulutuksen uskotaan muodostuvan entistäkin tärkeämmäksi myyntivaltiksi.

Jatkossa Porkka Scandinavia AB on yhä merkittävämpi valmiiden ratkaisujen toimittaja em. kohdealueille. Toimintaa vahvistetaan ja markkinoinnissa sekä myynnissä keskitytään volyymituotteisiin.



Lappeenrannan Citymarketin Fazer leipomot Oy:n paistopisteen kylmälaitteet ovat Porkka Finlandin uutta energiatestävällistä Future-sarjaa.



Etelä-Karjalan Osuuskaupan uusimpiin ravintoloihin kuuluvassa Imatran Rossossa käytetään Porkka Finlandin vakiohuoneiden lisäksi Future Plus -kaappeja.



Ruotsin viimeisimpiä trendejä on pikaruokien myynti huoltoasemilla. Kylmäsäilytykseen liittyvissä asioissa Porkka Scandinaviaan luottavat mm. Statoil-, Preem- ja Shell- ketjut.



Kahvilat ja pikaruokaketjut ovat yksi Porkka Scandinavian jatkuvasti kasvavista markkina-alueista.



*Porkka Norgin merkittävästä myynninkasvusta kuu-
luu kiitos mm. yrityksen tärkeimpiin asiakasryhmiin
lukeutuville suurkeittiöurakoitsijoille.*



Porkka Future 722

Porkka Norge AS

Vuosi 2000 oli erittäin hyvä huolimatta Norjan markkinoilla esiintyneestä epävarmuudesta. Edellisvuoteen verrattuna Porkka Norge AS:n myynti kasvoi peräti 21,2 % 18 mmk:aan ja kasvu jakaantui tasaisesti kaikkien asiakasryhmiemme kesken.

Porkka-tuotteilla on hyvä maine ja ne tunnetaan korkeasta laadustaan. Asiakaskunta koostuu pääasiassa kylmäalan alihankkijoista sekä suurkeittiöihin erikoistuneista toimittajista. Keskittymisen kauppaketjuihin johti noin 150:n 4S-tyyppisen valintatiskin myyntiin Stat-oil-huoltamoketjulle.

Suurien asiakasketjujen, kuten Narvesen ja Tine kanssa on tehty sopimukset uusien tuotteiden, esim. Grandioson koemyynnistä. Porkka Norge AS uskoo onnistuvansa näissä ja menestyksensä jatkuvan myös vuonna 2001.

Porkka (Deutschland) GmbH

Vuoden 2000 aikana Porkka (Deutschland) GmbH onnistui ylläpitämään peruskauppaansa huolimatta Saksan talouden ennustettua hitaammasta kehityksestä. Liikevaihto oli 8 mmk, joka oli hieman pienempi kuin vuonna 1999.

Uutuustuotteissa painopiste oli koko vuoden ajan Future-suurtalouskaappien markkinoinnissa, joka käynnistettiin maaliskuussa Internorga-messuilla.

Markkinoinnille on haettu uusia kanavia. Esimerkkinä näistä on osallistuminen koko maan kattavaan suurkeittiöiden suunnitteluohjelmistoon, joka tulee osaltaan lisäämään sekä yhtiön että tuotteiden tunnettua. Näiden toimenpiteiden lisäksi haetaan mahdollisuuksia Future-kaappien pohjalta kehitettyjen leipomokaappien kaupan kehittämiseen.

Odotukset vuodelle 2001 ovat korkealla. Yhdessä suomalaisen emoyhtiön kanssa on tehty valmistelevaa työtä kilpailukyvyyn lisäämiseksi niin hintatason kuin toimitusaikojenkin suhteen.

Tarkoitus on myös keskittyä siihen perusosaamiseen, joka on ollut yhtiön tukijalka jo vuosia eli suurtalouksille tarkoitettujen laitteiden myyntiin. Emoyhtiön valmistamien tuotteiden lisäksi valikoimassa ovat mukana myös tuotevalikoimaan soveltuvat välytystuotteet.



Porkka Deutschland GmbH on toimittanut berliiniläiselle Charité, Campus Virchow-Klinikumin sairaalalle noin 100 lääkejäkaappia.

Porkka (U.K.) Ltd

Vakiohuonemyynti on kehittynyt suoisasti kuluneen vuoden aikana. Erityisesti on mainittava moduulisarjan kylmähuone, jonka myynti on kasvanut 8 %:n vuosivauhdilla. Kokonaisliikevaihdoksi muodostui 38 mmk, jossa oli kasvua edellisestä vuodesta lähes 6 %.

Porkka onkin pysynyt tämän alan johtavana toimittajana Iso-Britannian markkinoilla. Suureen kasvuun ylettiin myös kylmä- ja jäähdytyskaappien myynnissä, joka lisääntyi kuluneena vuonna 30 %.

Iceland Foods Plc:n jäähdytyshuoneita ja kaksiovisia kaappeja koskevat, sekä uusiin että uudistettuihin tiloihin tarkoitetut tilaukset olivat volyymiltaan suuria. Heathrown lentokentän catering-yritykselle toimitettiin suuri liikuteltävien jäähdytyskaappien tilaus.

Englannin paikallishallinnon suuntaan tehtiin päänavaus vuoden 2000 aikana. Siihen liittyen saatiin useita sopimuksia koskien sekä kylmähuoneita että tarjoulukaapistoja kouluihin, opistoihin ja yliopistoihin.

Porkka on lisännyt valikoimaansa suur- ja keskituloisille tarkoitetut pienemmän kokoluokan kylmälaitteet, minkä ansiosta myyntimahdollisuudet lisääntyivät entisestään. Kasvavan vapaa-ajan teollisuuden seurauksena pika- ja lounasruokalojen määrä lisääntyy, minkä tuoman kysynnän kohtaamiseen Porkalla on hyvät valmiudet.

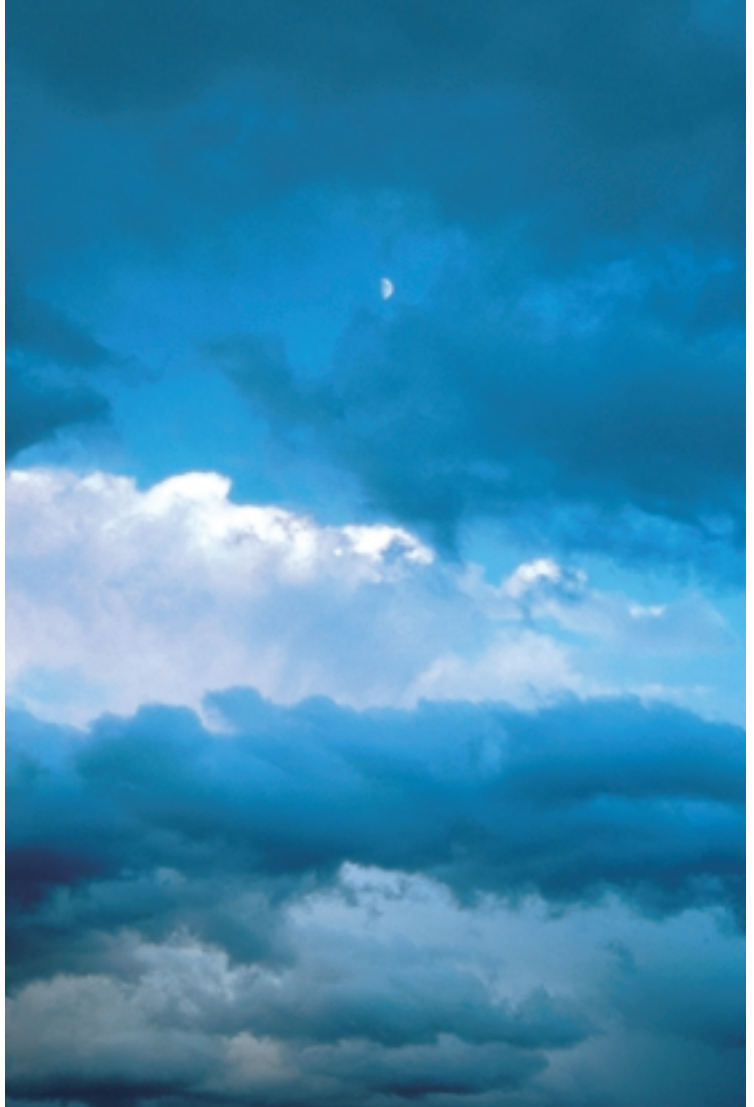


Porkka (U.K.) Ltd:n pitkäaikainen yhteistyökumppani vahvisti menestyvää liiketoimintaansa yli 90 uudella pubilla.

Huurre Groupin toimintaperiaatteena on taloudellisesti hyvin kannattava, laadukas liiketoiminta, jossa kannetaan myös vastuu ympäristön tilasta.

Huurre Groupin elementtituotanto on erikoistunut kylmätilojen elementtien ja ovien valmistamiseen. Tuotteiden modulaarinen rakenne ja puoliautomaattiset suunnittelujärjestelmät mahdollistavat pitkälle viedyt asiakaskohtaiset toteutukset. Vakiotuotevalmistuksessa hyödynnetään sarjatuotannon etuja.

Huurre Groupin henkilöstöpolitiikan tavoitteena on motivoitunut henkilöstö, joka on tiedoiltaan ja taidoiltaan korkealuokkaista ja valmis kehittämään jatkuvasti osaamistaan.



Huurre Group -konserni

LAATU JA YMPÄRISTÖ

Huurre Groupin liiketoiminnan kehittämisen yksi tärkeä työkalu on toimiva laatujärjestelmä. Vastaavasti yrityksen toimintaan soveltuvalla ympäristöjärjestelmällä varmistetaan ympäristöasioiden jatkuva parantaminen.

Huurre Groupissa nämä johtamisjärjestelmät ulottuvat jo nyt konsernin useimpiin yhtiöihin ja ovat ulkopuolisen tahon sertifioimat niiden käytön ja kehittämisen takaamiseksi.

Alan johtavana yrityksenä panostamme kaikkien toimintaprosessiemme kehittämiseen. Seuraamme asiakastyytyväisyyttä tiiviisti ja reagoimme parannusehdotuksiin välittömästi. Tuotekehityksessä luomme esikuvia muille. Tuotannossa ja asennustoiminnassa käytämme uusinta tekniikkaa. Käyttämämme materiaalit ja komponentit edustavat eurooppalaista huippulaatua. Projektitoiminnasta

vastaavat ammattitaitoiset projektipäälliköt ja projektien etenemistä seurataan tiiviisti. Tarjoamme myös luotettavan jälkimarkkinoinnin, missä toimimme. Näin varmistamme, että asiakas saa meiltä aina markkinoiden parasta laatua.

Huurteen historia ulottuu yli 50 vuoden taakse. Tänä aikana olemme aina olleet ympäristöasioissa edelläkävijä.

Viimeisin suuri ympäristötekomme on Porkka Finland Oy:n märkämaalaamon lopettaminen, jolla koko konsernin liuotinpäästöt pienennettiin lähes nollaan. Ympäristöasioiden osajana tarjoamme asiakkaillemme tekniikkaa, jonka ympäristövaikutukset on huomioitu mahdollisimman hyvin.



TUOTANTO

Paneelituotantoa tapahtuu neljällä tehtaalla, neljässä maassa: Suomessa Ylöjärvellä, Ruotsissa Uppsalassa, Norjassa Namsoksessa ja Tanskassa Vejlessä. Erikoiselementtien ja ovien tuotanto sekä R&D-toiminta on keskitetty päätehtaalte Ylöjärvelle. Muilla elementtitehtailla tuotetaan elementtejä paikallisten kylmähuone- ja kylmävarastoprojektien käyttöön. Kehitystoimet, materiaalien hankinta ja investoinnit koordinoidaan keskitetysti. Prepan-yhtiöiden hankinta on merkinnyt toimintojen uudelleenjärjestelyä edellämainittuun suuntaan. Tanskassa muutos on ollut suurin: tuotanto-lay out on uusittu ja henkilöstön määrä puolitetty.

Vuoden 2000 aikana tuotettiin 7.500 kylmäkalustetta, 10.000 ovea ja 650.000 elementtiä.

Tuotekehitykseen merkittäviä panostuksia

Vakiotuotteiden tuotekehityksessä on viime aikoina keskitytty uuteen Futurekaappimallistoon, joka tuotiin markkinoille vuoden 2000 aikana sekä erikoiskalusteiden kehittelyyn. Elementtipuolella on keskitetty voimavaroja erilaisten ovien, laivojen muonahuoneiden, puhdistilojen sekä palosuojattujen rakenteiden kehittämiseen.

HENKILÖSTÖ

Huurteen henkilöstöpolitiikan tavoitteena on motivoitunut henkilöstö, joka on tiedoiltaan ja taidoiltaan korkealuokasta ja valmis kehittämään jatkuvasti osaamistaan. Henkilöstö on sitoutunut liiketoiminnan tavoitteisiin ja toimii yhdessä määriteltyjen perusarvojen mukaisesti.

Konsernin palveluksessa oli tilivuoden lopussa 832 henkilöä. Pohjoismaisen projektitoiminnan organisaatiossa työskenteli 235 henkilöä, Kansainvälisen projektitoiminnan organisaatiossa 19, Vakiotuotteet-liiketoiminnan organisaatiossa 53 ja tuotantotoiminnassa 525 henkilöä. Konsernihallinnon palveluksessa T.M. Fridge Oy:ssä työskenteli 19 henkilöä.

Osaaminen, työkyvyn ylläpito ja työilmapiiri tärkeitä

Henkilöstön kehittäminen jatkui koko tilivuoden ajan vilkkaana. Ammatillisen koulutuksen lisäksi järjestettiin mm. laatu- ja ympäristökoulutusta sekä parannettiin atk-, palvelu- ja yhteistoimintavalmiuksia.

Työturvallisuutta, työterveyshuoltoa ja työkykyä ylläpitävä toiminta on jatkuvaa. Työmotivaation ja -ilmapiirin kehittämiseksi tehdään säännöllisin väliajoin työilmapiirimittauksia, joista saadun palautteen avulla työtehtäviä kehitetään entistä mielekkäämmiksi ja haasteellisemmiksi sekä parannetaan palkkiojärjestelmiemme kannustavuutta.

Avointa, kaksisuuntaista viestintää kehitetään jatkuvasti. Konsernin yhteisen henkilöstölehden lisäksi julkaistaan yhtiökohtaisia lehtisiä ja järjestetään työyhteisöpalavereja ja vapaamuotoisia tilaisuuksia.



Huurteen tuotantoyksiköt sijaitsevat Suomessa, Ruotsissa, Norjassa ja Tanskassa. Päätehtaamme on Suomen Ylöjärvellä.



Yksilön kannalta tärkeitä työkykyyn vaikuttavia tekijöitä ovat fyysinen ja psyykinen terveys, työmotivaatio ja työilmapiiri.

Tilinpäätös

T.M. Fridge Oy:n hallituksen toimintakertomus	19
Konsernituloslaskelma	21
Konsernirahoituslaskelma	21
Konsernitase	21
Emoyhtiön tuloslaskelma	22
Emoyhtiön rahoituslaskelma	22
Emoyhtiön tase	22
Tilinpäätöksen laatimisperiaatteet	23
Tilinpäätöksen liitetiedot	24
Tilinpäätöksen päiväys ja allekirjoitukset	27
Tilintarkastuskertomus	27

T.M. Fridge Oy:n hallituksen toimintakertomus

Konsernin liikevaihto ja tulos

Yleinen kehitys Pohjoismaissa jatkui suotuisana ja talouden keskeiset tunnusluvut kehittyivät positiivisesti. Sekä julkinen että yksityinen talous kasvoivat edelleen. Tämä positiivinen talouskehitys heijastui selvästi myös konsernimme toimintaan. Liikevaihto kasvoi yli 40 prosenttia ja liiketulos parani lähes 24 prosenttia.

Pohjoismaisilla päämarkkina-alueillamme kylmätilojen kysyntä kasvoi etenkin vähittäiskaupan sektorilla. Ruotsissa ja Norjassa myös elintarviketeollisuus rakensi uusia tuotantolaitoksia. Suomessa kauppa investoi kiitettävästi, mutta sen sijaan elintarviketeollisuuden investointitaso pysyi edelleen alhaisena. Tanskassa elintarviketeollisuus siirsi hankintojaan. Tanskalainen tytäryhtiömme ei saavuttanut sille asetettuja kannattavuustavoitteita.

Päämarkkina-alueen ulkopuolelta saatiin merkittäviä projekteja. Kiinassa saatiin loppuun laaja kalateollisuuden kylmätilatoimitus. Unkarissa toteutettiin siellä toimivan tytäryhtiömme historian suurin kylmälaitostoimitus paikalliselle siipikarjateollisuudelle. Venäjän alueella taloudellisen tilanteen paraneminen näkyi pienehköjen kylmätilojen kysynnän kasvuna ja lisääntyneenä tarjouskantana.

Vakiotuotteissa liiketoiminnan kehitys noudatti yleistä talouskasvua. Myynti täytti sille asetetut tavoitteet ja liiketoimintaryhmän kannattavuus oli hyvä. Tilikauden aikana vakiotuoteryhmän

toimintoja täsmennettiin siten, että Huurre Group Oy:n Hollolan tehdas siirrettiin myyntikanavineen liike-toimintasiirtona Porkka Finland Oy -nimiselle yhtiölle.

Kaupan kylmälaitteiden asennustoiminnan ja jälkimarkkinoinnin osalta konsernin asema vahvistui vuoden 2000 aikana merkittävästi. Suomen Kylmätekniikka Oy osti heti tilikauden alussa Svensk Butiksservice AB:n koko osakekannan ruotsalaiselta kaupan keskusliikkeeltä ICA:lta. Svensk Butiksservice AB:lla on laaja asennus- ja huoltoverkosto, joka kattaa ainoana maanlaajuksena kaupallisena kylmäketjuna koko Ruotsin. Kyseinen yrityshankinta kasvatti konsernin liikevaihtoa noin 154 miljoonaa markkaa.

T.M. Fridge -konsernin liikevaihto vuonna 2000 oli 848,5 (602,9) miljoonaa markkaa ja liiketulos oli 50,3 (40,6) miljoonaa markkaa. T.M. Fridge Oy:n liikevaihto vuonna 2000 oli 11,9 (10,5) miljoonaa markkaa ja liiketulos oli 375 (-88) tuhatta markkaa.

Konsernin liikevaihdosta Pohjoismaisen projektitoiminnan osuus oli 665,9 miljoonaa markkaa, johon lukuun sisältyy 78,1 miljoonaa markkaa huoltotoiminnan liikevaihtoa. Kansainvälisen projektitoiminnan liikevaihto oli 47,6 miljoonaa markkaa ja vakiotuotteiden osuus oli 135,0 miljoonaa markkaa.

Rahoitus

Konsernin rahoitusasema säilyi edelleen hyvänä, vaikka kasvaneet volyymit

sitoivatkin käyttöpääomaa aikaisempaa enemmän. Liiketoiminnan kassavirta oli 25,1 (40,6) miljoonaa markkaa ja kassavirta ennen rahoitusta 9,3 (6,1) miljoonaa markkaa. Korolliset nettovelat olivat tilikauden päättyessä 90,3 (99,2) miljoonaa markkaa.

Konsernirakenne

T.M. Fridge Oy omistaa Huurre Group -konsernin ja Prepan-konsernin emoyhtiöiden osakekannat kokonaisuudessaan. Konsernin emoyhtiöön, T.M. Fridge Oy:öön on keskitetty konsernin johto, konserniyhtiöitä palvelevat talous ja hallinto sekä tiedotus, ostotoiminta sekä ympäristö- ja laatu järjestelmien kehittämistoiminnot.

Konserniin, jonka emoyhtiö on T.M. Fridge Oy ovat 31.12.2000 päättyneellä tilikaudella kuuluneet seuraavat yhtiöt:

Huurre Group Oy, Suomen Kylmätekniikka Oy, Enerkyl Oy, Porkka Finland Oy (ent. Julkujärven Kiinteistö Oy), Huurre Cold Stores Oy, Uudenmaan Kylmähuone Oy, Pentti Porkka Oy, Sabroe Finland Oy, T.M. Funding Oy, Sabroe OÜ, Huurre Svenska AB, Ki-Panel AB, Ki-Panel Produktion AB, Ki-Panel Container AB, Prepan Sverige AB, Svensk Butiksservice AB, Porkka Scandinavia AB, Prepan AS, Prepan Norge AS, Porkka Norge AS, Prepan Danmark AS, Porkka (U.K.) Limited, Porkka (Deutschland) GmbH, Huurre Frigo Kft, PT Porkka Cold Stores ja Prepan Grönland AS. Uutena yhtiönä konserniin on tullut Svensk Butiksservice AB.

Konserniyhtiöistä HFC-Kylmä Oy:n toiminta sulautettiin Suomen Kylmätekniikka Oy:öön.

Liiketoimintasiirron avulla muodostettiin entisestä Julkujärven Kiinteistöt Oy:stä Porkka Finland Oy. Kyseiseen yhtiöön siirrettiin 30.6.2000 Huurre Group Oy:n vakiotuoteliiketoiminta ja Hollolassa toimiva tehdas sekä seuraavien yhtiöiden osakkeet: Porkka Scandinavia AB, Porkka Norge AS, Porkka (U.K.) Limited, Porkka (Deutschland) GmbH.

Konsernin sisäisenä kauppana Prepan Danmark AS:n osakkeet siirtyivät Prepan AS:ltä Huurre Group Oy:lle.

Osakkuusyhtiöinä on konsernitilinpäätöksessä lisäksi otettu huomioon PT Porkka Indonesia.

Tilikauden päättyessä T.M. Fridge Oy:n omistus jakaantui Rainford Ltd:n (64 %), Tapiola-Yhtiöiden (8 %), Foinco Invest A/S:n (15,2 %) ja toimivan johdon (12,8 %) kesken. Tilikauden aikana omistussuhteet säilyivät ennallaan.

Investoinnit

Konsernin tilikauden nettoinvestoinnit olivat 15,8 miljoonaa markkaa. Tästä summasta yritysostojen osuus oli 6,0 miljoonaa markkaa. Muut investoinnit olivat lähinnä korvausinvestointeja Ylöjärven ja Hollolan sekä Norjan Namsokessa oleviin tehtaisiin.

Tuotekehitys sekä laatu- ja ympäristöjärjestelmät

Tutkimus- ja tuotekehityksen olivat konsernissa 12,4 miljoonaa markkaa. Suunnittelujärjestelmien kehittämiseen liittyen tästä on aktivoitu 0,8 miljoonaa markkaa.

Keskeisimmät kehityshankkeet olivat uuden matalien lämpötilojen ovityypin

kehittäminen ja ovien karmirakenteen uudistaminen, puhdastilojen elementtirakenteen sekä ovien palonkesto-ominaisuuksien parantaminen. Lisäksi vakiohuoneiden kone-elementtien kehittämistä jatkettiin ja uutta Future-kaappimallistoa täydennettiin.

Suomessa toimivien tuotantoyhtiöiden ISO 9001 -laatu- ja ympäristöjärjestelmää ja ISO 14001 -ympäristöjärjestelmää kehitettiin voimakkaasti, jonka jälkeen ne sertifioitiin uudelleen vuoden 2000 aikana. Muita merkittäviä kyseisiin järjestelmiin liittyviä asioita olivat Suomen Kylmätekniikka Oy:n ISO 9001 -laatu- ja ympäristöjärjestelmän hyväksyntä helmikuussa 2000 ja Ki-Panel Produktion AB:n ISO 14001 -ympäristöjärjestelmän sertifiointi lokakuussa 2000. Svensk Butiksservice AB:ssä on myös aloitettu laatu- ja ympäristöjärjestelmätyö.

Henkilöstö

Päättyneen tilikauden aikana kokonaishenkilöstömäärä oli konsernissa keskimäärin 852 (665) ja tilikauden lopussa 832. T.M. Fridge Oy:ssä henkilöstömäärä oli keskimäärin 19 (19). Svensk Butiksservice AB kasvatti henkilöstömäärää 112 henkilöllä. Konsernissa toteutettiin laajamittaista ammatillista koulutusta ja kielikoulutusta jatkettiin. Lisäksi toteutettiin työkyvyn ylläpitoon liittyvää toimintaa.

Johto ja tilintarkastajat

T.M. Fridge Oy:n hallituksen ovat muodostaneet Kari Heiskanen (pj.), Ulf Bergenudd, Arnstein Endresen, Andrew Fullerton, Lars Lindell ja Christopher McCann. Yhtiön toimitusjohtajana on toiminut Lars Lindell.

Yhtiön tilintarkastajana on toiminut KHT-yhteisö Arthur Andersen Oy, päävastuullisena tilintarkastajanaan Hannu Vänskä, KHT.

Näkymät vuodelle 2001

Konsernin tilauskanta oli tilikauden lopussa 124,5 (105,2) miljoonaa markkaa. Tilauskannan kehitys on jatkunut tilivuoden vaihteen jälkeen vahvana. Huolimatta uutisista USA:n talouden kasvuvauhdin hiipumisesta, ovat alamme näkymät EU:n alueella ja erityisesti Pohjoismaissa edelleen hyvät.

Lähialueillamme ja muualla Euroopassa on useita maita, joiden suunnitelmissa on liittyminen Euroopan Unioniin lähivuosina. Näissä maissa sekä kauppa, elintarviketeollisuus että julkinen sektori tekevät investointeja, joiden tarkoituksena on pyrkiä varmistamaan kyseisillä alueilla tuotettujen elintarvikkeiden laatu ja kilpailukyky laajenevilla markkinoilla. Toimiva kylmäketju on yksi keskeisimmistä tekijöistä näiden seikkojen varmistamiseksi.

Uskomme, että asiakaslähtöinen toimintatapamme yhdessä vahvan osaamisen ja kasvavan tuotekehityspanoksen kanssa luo meille hyvät edellytykset alkaneelle tilikaudelle.

Voitonjako

Hallitus ehdottaa, että T.M. Fridge Oy:n tilikaudelta 1.1.2000–31.12.2000 osoittama tulos -71.035,69 markkaa siirretään voitto- ja tappiutilille ja että osinkoa ei jaeta.

KONSERNITULOSLASKELMA (1000 MK)	1.1.2000– 31.12.2000	3.1.1999– 31.12.1999	Liitetieto	KONSERNIRAHOITUSLASKELMA (1000 mk)	1.1.2000– 31.12.2000	3.1.1999– 31.12.1999
Liikevaihto	848 452	602 895	1	Liiketoiminnan rahavirta		
Valmisteverastojen lisäys	-593	-10 107		Liikevoitto	50 337	40 638
Valmistus omaan käyttöön	20			Oikaisut liikevoittoon	12 702	15 041
Osuus osakkuusyritysten tuloksesta	253	120		Käyttöpääoman muutos ilman yritysosastoja	-15 613	-499
Liiketoiminnan muut tuotot	3 116	2 100	2	Maksut korot ja maksut	-15 754	-12 340
Materiaalit ja palvelut				Saadut korot	2056	1754
Aineet, tarvikkeet ja tavarat				Maksut verot	-8 632	-3 922
Ostot tilikauden aikana	397 724	270 998		Liiketoiminnan rahavirta	25 096	40 672
Varaston lisäys / vähennys	745	186		Investointien rahavirta		
Ulkoiset palvelut	75 744	48 124		Yritysosastojen vaikutus	-5 953	-25 023
Henkilöstökulut				Investoinnit muihin sijoituksiin		-12
Palkat ja palkkiot	159 294	119 621	3	Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-11 159	-11 723
Henkilösivukulut				Luovutustulot muista sijoituksista		218
Eläkekulut	21 403	15 600		Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden luovutustulot	1 360	2 019
Muut henkilösivukulut	19 432	12 696		Investointien rahavirta	-15 752	-34 521
Poistot				Kassavirta ennen rahoitusta	9 344	6 151
Suunnitelman mukaiset poistot	15 704	13 383	4	Rahavirta		
Konserniaktiivan poistot	3 607	2 445	4	Pitkäaikaisten lainojen nostot	5 453	40 298
Liiketoiminnan muut kulut	107 259	71 317		Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut	-11 225	-25 380
	800 911	554 370		Maksut osingot	-419	-857
				Maksullinen osakeanti		2 195
Liiketulos	50 337	40 638		Rahoituksen rahavirta	-6 191	16 256
Rahoitustuotot ja -kulut				Rahavarojen muutos	3 153	22 407
Muut korko- ja rahoitustuotot				Rahavarat tilikauden alussa	57 931	35 524
Muilta	2 056	2 932	5,6	Rahavarat tilikauden lopussa	61 084	57 931
Korkokulut ja muut rahoituskulut				Oikaisut liikevoittoon		
Muille	15 523	12 340		Poistot	19 311	15 828
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä	-13 467	-9 408		Satunnaiset erät	-3 977	2 179
Tulos ennen satunnaisia erää	36 870	31 230		Osakkuusyrityksen tulos	-253	-120
Satunnaiset erät				Varausten muutos	-1794	-815
Satunnaiset tuotot	3 810	5 344		Muut oikaisuerät	-585	-2 031
Satunnaiset kulut	4 467	2 560			12 702	15 041
	-657	2 784	7			
Tulos ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja	36 213	34 014				
Tuloverot	11 391	5 745	8			
Vähemmistön osuus tilikauden tuloksesta	2 334	1 652				
TILIKAUDEN TULOS	22 488	26 616				

KONSERNITASE (1000 MK)	31.12.2000	31.12.1999	Liitetieto	KONSERNITASE (1000 MK)	31.12.2000	31.12.1999	Liitetieto
VASTAAVAA				VASTATTAVAA			
PYSYVÄT VASTAAVAT				OMA PÄÄOMA			
Aineettomat hyödykkeet				Sidottu oma pääoma			
Aineettomat oikeudet	3 979	1 057		Osakepääoma	12 195	12 195	
Liikearvo	2 794	3 170		Arvonkorotusrahoitus	191	191	
Konserniliikearvo	24 147	21 312		Muu sidottu oma pääoma	46	46	
Muut pitkävaikutteiset menot	2 791	1 574			12 432	12 432	
	33 711	27 114	23	Vapaa oma pääoma			
Aineelliset hyödykkeet				Edellisten tilikausien tulos	41 498	14 882	
Maa- ja vesialueet	3 446	3 020	9	Tilikauden tulos	22 488	26 616	
Rakennukset ja rakennelmat	37 437	39 701	9		63 987	41 498	
Koneet ja kalusto	44 653	46 458		OMA PÄÄOMA YHTEENSÄ	76 419	53 931	12
Muut aineelliset hyödykkeet	847	888		VÄHEMMISTÖOSUUS	7 670	5 826	
Keskeneräiset hankinnat	435	4 196		PAKOLLISET VARAUKSET			
	86 818	94 263	23	Eläkevaraukset	3 315	1 367	
Sijoitukset				Muut pakolliset varaukset	5 729	4 957	
Osuudet omistusyhteisyrityksissä	1 427	120			9 044	6 324	13
Muut osakkeet ja osuudet	635	639	22,23	VIERAS PÄÄOMA			
	2 062	759		Pitkäaikainen			
VAIHTUVAT VASTAAVAT				Lainat rahoituslaitoksilta	108 236	124 536	14,18
Vaihto-omaisuus				Muut pitkäaikaiset velat	26 383	22 155	
Aineet ja tarvikkeet	30 278	26 701		Laskennalliset verovelat	858	1 877	15
Keskeneräiset tuotteet	4 711	4 912			135 477	148 568	
Valmistet	8 512	9 590		Lyhytaikainen			
Keskeneräiset työmaat	9 259	7 289		Lainat rahoituslaitoksilta	16 725	10 425	
	52 760	48 492		Saadut ennakot	11 355	5 616	
Saamiset				Ostovelat	64 530	40 366	
Lyhytaikaiset				Muut lyhytaikaiset velat	26 017	19 742	
Myyntisaamiset	124 188	87 615		Siirtovelat	49 438	51 190	16
Lainasaamiset	139	244			168 065	127 339	
Muut saamiset	6 099	1 440			396 675	341 987	
Siirtosaamiset	29 814	24 130	11				
	160 240	113 429					
Rahat ja pankkisaamiset	61 084	57 931					
	396 675	341 987					

T.M. FRIDGE OY

EMOYHTIÖN TULOSLASKELMA (1000 mk)	1.1.2000– 31.12.2000	3.1.1999– 31.12.1999	Liitetieto
Liikevaihto	11 926	10 531	1
Liiketoiminnan muut tuotot		44	2
Henkilöstökulut			
Palkat ja palkkiot	5 180	4 675	3
Henkilösivukulut			
Eläkekulut	1 156	1 035	
Muut henkilösivukulut	284	267	
Poistot ja arvonalennukset			
Suunnitelman mukaiset poistot	558	537	4
Liiketoiminnan muut kulut	4 373	4 149	
Liikevoitto/-tappio	375	-88	
Rahoitustuotot ja -kulut			
Muut korko- ja rahoitustuotot			
Saman konsernin yrityksiltä	160	36	5,6
Muilta			
Korkokulut ja muut rahoituskulut			
Saman konsernin yrityksille	5 198	4 181	5,6
Muille	3 868	2 962	
Tappio ennen satunnaisia eriä	-8 531	-7 195	
Satunnaiset erät			
Satunnaiset tuotot	9 104	11 475	7
Satunnaiset kulut	638		
Tulos ennen veroja	-65	4 280	
Verot	6		
TILIKAUDEN TULOS	-71	4 280	

T.M. FRIDGE OY

EMOYHTIÖN RAHOITUS- LASKELMA (1000 mk)	1.1.2000– 31.12.2000	3.1.1999– 31.12.1999
Liiketoiminnan rahavirta		
Liikevoitto	375	-88
Oikaisut liikevoittoon	-80	537
Käyttöpääoman muutos	2 269	-1 517
Maksetut korot ja maksut	-9 066	-7 143
Saadut korot	160	36
Maksetut verot	-6	
Liiketoiminnan rahavirta	-6 348	-8 175
Investointien rahavirta		
Investoinnit muihin sijoituksiin		-25 895
Investoinnit aineellisiin ja		
aineettomiin hyödykkeisiin	-654	-1 110
Aineellisten ja aineettomien		
hyödykkeiden luovutustulot	423	96
Investointien rahavirta	-231	-26 909
Kassavirta ennen rahoitusta	-6 579	-35 084
Rahavirta		
Pitkäaikaisten lainojen nostot		30 163
Pitkäaikaisten lainojen		
takaisinmaksut	-7 108	-10 000
Saadut ja maksetut		
konserniavustukset	9 104	11 475
Maksullinen osakeanti		2 195
Rahoituksen rahavirta	1 996	33 833
Rahavarojen muutos	-4 583	-1 251
Rahavarat tilikauden alussa	4 879	6 130
Rahavarat tilikauden lopussa	296	4 879
Oikaisut liikevoittoon		
Poistot	558	537
Satunnaiset kulut	-638	
	-80	537

T.M. FRIDGE OY

EMOYHTIÖN TASE (1000 mk)	31.12.2000	31.12.1999	Liitetieto
VASTAAVAA			
PYSYVÄT VASTAAVAT			
Aineettomat hyödykkeet		603	
Aineettomat oikeudet	1 053	17	
Muut pitkävaikutteiset menot	1 053	620	24
Aineelliset hyödykkeet			
Koneet ja kalusto	769	1 106	
Muut aineelliset hyödykkeet	8	8	
Ennakkomaksut ja			
keskeneräiset hankinnat		423	
	777	1 537	24
Sijoitukset			
Osuudet saman			
konsernin yrityksissä	154 920	154 920	24,25
	154 920	154 920	
VAIHTUVAT VASTAAVAT			
Saamiset			
Lyhytaikaiset			
Saamiset saman			
konsernin yrityksiltä	15 335	13 685	10
Muut saamiset		49	
Siirtosaamiset	522	135	11
	15 857	13 869	
Rahat ja pankkisaamiset	296	4 879	
	172 903	175 825	

T.M. FRIDGE OY

EMOYHTIÖN TASE (1000 mk)	31.12.2000	31.12.1999	Liitetieto
VASTATTAVAA			
OMA PÄÄOMA			
Sidottu oma pääoma			
Osakepääoma	12 195	12 195	
Vapaa oma pääoma			
Edellisten tilikausien tulos	-90	-4 370	
Tilikauden tulos	-71	4 280	
	-161	-90	
OMA PÄÄOMA YHTEENSÄ	12 034	12 105	12
VIERAS PÄÄOMA			
Pitkäaikainen			
Lainat rahoituslaitoksilta	35 392	42 500	14,19
Velat saman konsernin			
yrityksille	80 000	80 000	10
Muut velat	20 250	20 250	
	135 642	142 750	
Lyhytaikainen			
Lainat rahoituslaitoksilta	15 500	10 000	
Ostovelat	841	187	
Velat saman konsernin			
yrityksille	5 170	8 233	10
Muut lyhytaikaiset velat	188	249	
Siirtovelat	3 528	2 301	17
	25 227	20 971	
	172 903	175 825	

Konsernitilinpäätöksen laajuus

Konsernitilinpäätökseen on yhdistelty emoyhtiö T.M. Fridge Oy:n lisäksi ne kotimaiset ja ulkomaiset tytäryhtiöt, joiden osake- tai äänimäärästä konserni hallitsee joko suoraan tai välillisesti yli puolta. Sabroe Finland Oy, jonka osake- ja äänimäärästä konserni hallitsee 50 %, on yhdistelty osakassopimukseen perustuen konsernitilinpäätökseen tytäryhtiönä.

Konsernitilinpäätöksen laskentaperiaatteet

Konsernitilinpäätös on laadittu hankintamene- telmällä. Tytäryhtiöiden osakkeista maksettu oman pääoman ylittävä hinta on esitetty konserniliikearvo- na lukuunottamatta Pentti Porkka Oy:tä, jonka osalta hankinnasta syntynyt konserniliikearvo on kohdistettu käyttöomaisuuteen. Käyttöomaisuuteen kohdistet- tut erät poistetaan käyttöomaisuuserän poistosuun- nitelman mukaan. Konserniliikearvo poistetaan tasapoistoin joko viidessä tai kymmenessä vuodessa. Tilikaudella Svensk Butiksservice AB:n hankinnasta syntynyt konserniliikearvo poistetaan kymmenessä vuodessa.

Konserniliikearvo

Huurre Group Oy:n hankinnasta vuonna 1998 muo- dostui konserniliikearvo 88.4 miljoonaa markkaa.

T.M. Fridge Oy:n tytäryhtiön T.M. Funding Oy:n omaan pääomaan sisältyy osakeyhtiölain tarkoittamia pääomalainoja 80 miljoonaa markkaa. Lainaehtojen mukaan kyseiset lainat konvertoidaan tietyissä tilan- teissa vastikkeetta T.M. Funding Oy:n sidotuksi omaksi pääomaksi. Pääomalainat on luettu T.M. Fridge Oy:n konsernitilinpäätöksessä T.M. Funding Oy:n hankintahetken omaan pääomaan, jolloin on muodostunut 80 miljoonan markan konsernireservi.

Konsernitilinpäätöksessä Huurre Group Oy:n han- kinnassa muodostunut konserniliikearvo ja T.M. Funding Oy:n hankinnassa muodostunut konserni- reservi on yhdistelty ja netto konserniliikearvo 8.4 miljoonaa markkaa poistetaan kymmenessä vuodessa.

Osakkuusyritykset

Osakkuusyritysten tilinpäätökset on yhdistelty kon- sernitilinpäätökseen pääomaosuusmenetelmällä. Konsernin omistusosuuden mukainen osuus tilikai- den tuloksesta vähennettynä konserniaktiivan pois- toilla on esitetty tuloslaskelmassa omana eränään.

Vähemmistöosuudet

Vähemmistöosuudet on erotettu tytäryhtiön omasta pääomasta ja tuloksesta sekä esitetty tuloslaskelmassa ja taseessa omana eränään.

Konsernin sisäiset liiketapahtumat ja katteet

Konsernin sisäiset liiketapahtumat, sisäiset saamiset ja velat, vaihto- ja käyttöomaisuuden sisäiset katteet samoin kuin sisäinen voitonjako on eliminoitu.

Ulkomaiset tytäryhtiöt ja muuntoerot

Ulkomaisten tytäryhtiöiden tilinpäätökset on muun- nettu ja ryhmitelty vastaamaan Suomen kirjan- pitolakia.

Ulkomaisten tytäryhtiöiden tuloslaskelmat on muunnettu tilikauden keskikurssiin ja tase-erät, lu- kuunottamatta tilikauden tulosta, on muutettu Suo- men markkoiksi tilinpäätöspäivän kurssiin. Ulkomais- ten tytäryhtiöiden omien pääomien eliminoinnissa syntyneet muuntoerot on esitetty vapaassa omassa pääomassa. Ulkomaisten tytäryhtiöiden voittovarojen yhdistelyssä syntyneet kurssierot on esitetty rahoitus- tuotoissa ja -kuluissa.

Vapaaehtoiset varaukset

Konserniyhtiöiden taseen vapaaehtoiset varaukset sekä kertynyt poistoero on konsernitilinpäätöksessä jaettu vapaaseen omaan pääomaan ja pitkäaikaisiin velkoihin sisältyvään laskennalliseen verovelkaan. Vastaavasti konserniyhtiöiden vapaaehtoisten varaus- ten muutokset on eliminoitu konsernituloslaskelmas- ta huomioiden laskennallisen verovelan vaikutus.

Pakolliset varaukset

Pakollisiin varauksiin sisältyvät takuuvaraukset, jotka kohdistuvat tilikaudella tai edellisillä tilikausilla ta- pahtuneisiin toimituksiin. Vastaisen menetyksen suu- ruus on laskettu tilinpäätöksen laatimisajankohdan näkemyksen mukaan. Lisäksi pakollisiin varauksiin sisältyvät varaukset tulevia eläkekuluja varten. Pakol- listen varausten tulosvaikutteiset muutokset sisältyvät siihen tuloslaskelman erään, johon ne luonteensa mukaisesti kuuluvat.

Valuuttamääräiset erät

Ulkomaanrahan määräiset saamiset ja velat on muu- tettu markkoiksi Suomen Pankin tilinpäätöspäivänä noteeraamaan kurssiin.

Eläkekulujen jaksotus

Suomessa lakisääteinen ja mahdollinen lisäeläketurva on hoidettu eläkevakuutusyhtiössä. Ulkomaisissa tytäryhtiöissä henkilöstön eläketurva on järjestetty paikallisen lainsäädännön ja käytännön mukaisesti.

Tutkimus- ja kehitysmenot

Tutkimus- ja kehitysmenot on kirjattu sen tilikauden kuluksi, jolloin ne ovat syntyneet.

Vaihto-omaisuuden arvostus

Vaihto-omaisuus esitetään FIFO-periaatteen mukai- sesti välittömän hankintameno- tai sitä alhaisemman jälleenhankintahinnan tai todennäköisen myyntihin- nan määräisenä.

Konsernissa mittatilaushuoneet- ja kylmävarastot- liiketoiminnoissa noudatetaan valmiusasteen mukai- sen tuloutustapan. Edellä mainituissa liiketoimin-

noissa pitkäaikaiset projektit, jotka ovat kauppaa- summaltaan yli 500.000 markkaa ja vaativat suunnit- telua tuloutetaan valmiusasteen mukaan. Valmiusaste on laskettu toteutuneiden kustannusten ja kokonais- kustannusarvion perusteella. Muut hankkeet tulouteta- taan kun hanke on luovutettu asiakkaalle. Prepan- konsernissa sovelletaan osatuloutusta kaikkiin projek- teihin.

Käyttöomaisuuden arvostus

Käyttöomaisuus on aktivoitu välittömään hankinta- menoon. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu tasapoistoina käyttöomaisuuseseen taloudellisen pitoajan perusteella.

Poistoajat ovat:

Aineettomat oikeudet	5 - 10 vuotta
Liikearvo	5 - 20 vuotta
Konserniliikearvo	5 - 10 vuotta
Muut pitkävaikutteiset menot	3 - 5 vuotta
Rakennukset ja rakennelmat	10 - 25 vuotta
Koneet ja kalusto	5 - 15 vuotta

Rahat ja pankkisaamiset

Yhtiöt, joiden sekkitilit kuuluvat ns. konsernitilira- kenteeseen, esittävät tilinpäätöspäivänä käytössä ol- leen shekkilimiitin määrän pitkäaikaisissa veloissa erässä lainat rahoituslaitoksilta. Konsernitaseessa kon- sernitilirakenteeseen kuuluvien kotimaisten tytäryh- tiöiden tilinpäätöspäivänä käytössä ollut shekkilimiitin määrä on esitetty rahat ja pankkisaamiset -erän vähen- nyksenä.

Satunnaiset tuotot ja kulut

Satunnaiset tuotot ja kulut sisältävät konsernin varsi- naisen liiketoimintaan kuulumattomat poikkeuksel- liset ja merkitykseltään olennaiset erät ja siirtymävai- heesta johtuen edellisten tilikausien laskennallisten verojen muutokseen. Emo- ja tytäryhtiössä satunna- siin kuluihin ja tuottoihin kirjataan näiden ohella konserniavustukset.

Välittömät verot

Konserniyhtiöiden verot on laskettu konsernitilinpä- ätöksessä kunkin tytäryhtiön paikallisen käytännön mukaan. Veroihin sisältyvät tilikauden suoriteperus- teiset verot sekä aikaisempien tilikausien maksuun tulleet tai palautetut verot. Lisäksi välittömiin veroi- hin sisältyvät laskennalliset verot niiltä osin kun ne kohdistuvat tilikauteen. Aikaisempiin tilikausien koh- distuvat jaksotuserojen ja yhdistelytoimenpiteiden verovelat ja verosaamiset on konsernituloslaskelmassa esitetty satunnaisissa erissä.

Konsernitilinpäätöksessä laskennalliset verovelat ja -saamiset on merkitty taseeseen tilinpäätössiirroista, jaksotuseroista ja konsernitilinpäätöksen yhdistelytoi- menpiteistä. Mikäli verovelan tai verosaamisen reali- soitumista pidetään epätodennäköisenä, ei sitä ole merkitty taseeseen. Konsernitaseessa laskennalliset verovelat ja verosaamiset on netotettu.

Tilinpäätöksen 31.12.2000 liitetiedot (1000 mk)

	Konserni 31.12.2000	Konserni 31.12.1999	Emoyhtiö 31.12.2000	Emoyhtiö 31.12.1999
1. Liikevaihto liiketoiminnoittain ja markkina-alueittain				
Liikevaihto liiketoiminnoittain				
Suurtalouskaapit	49 269	44 577		
Vakiohuoneet	49 717	45 100		
Mittatilaushuoneet	400 541	244 223		
Kylmävarastot	235 937	197 492		
Jälkimerkkinointi	81 484	44 100		
Välitystuotteet	31 504	27 403		
	848 452	602 895		
Myynti markkina-alueittain				
Suomi	243 791	231 674	11 926	10 531
Skandinavia	449 206	249 044		
Keski-Eurooppa	71 885	65 501		
Venäjä	20 360	5 926		
Muut	63 210	50 750		
	848 452	602 895	11 926	10 531
Liikevaihtoon sisältyy valmiusasteen mukaan tuotoksi kirjattua liikevaihtoa seuraavasti				
	Konserni 31.12.2000	Konserni 31.12.1999		
	94 776	61 414		
Pitkäaikaishankkeiden tuotoiksi kirjaamatta oleva määrä	31.12.2000	31.12.1999		
Valmiusasteen mukaan tuloutettavat projektit	57 853	46 200		
Luovutuksen mukaan tuloutettavat hankkeet	33 574			
2. Liiketoiminnan muut tuotot	Konserni 31.12.2000	Konserni 31.12.1999	Emoyhtiö 31.12.2000	Emoyhtiö 31.12.1999
Käyttöomaisuuden myyntivoitot	687	1 694		
Eläkevakuutusten palautuksia aikaisemmilta tilikausilta	1 701			
Muut tuotot	728	406		44
	3 116	2 100		44
3. Henkilökunnan keskimääräinen lukumäärä	Konserni 31.12.2000	Konserni 31.12.1999	Emoyhtiö 31.12.2000	Emoyhtiö 31.12.1999
Työntekijöitä	534	406		
Toimihenkilöitä	318	249	19	18
	852	655	19	18
Emoyhtiön toimitusjohtajalle ja konserniyhtiöiden toimitusjohtajille sekä hallituksen jäsenille maksetut palkat ja palkkiot.	Mmk 9,6	Mmk 7,0	Mmk 1,5	Mmk 1,4
Emoyhtiön toimitusjohtajan eläkeiäksi on sovittu 60 vuotta.				
4. Suunnitelman mukaiset poistot	Konserni 31.12.2000	Konserni 31.12.1999	Emoyhtiö 31.12.2000	Emoyhtiö 31.12.1999
Aineettomat hyödykkeet	538	307	165	117
Liikearvo	376	370		
Konserniliikearvo	3 607	2 445		
Muut pitkävaikutteiset menot	506	266	17	34
Rakennukset ja rakennelmat	2 148	2 088		
Koneet ja kalusto	11 907	10 164	376	386
Muut aineelliset hyödykkeet	229	188		
	19 311	15 828	558	537

Suunnitelman mukaiset poistot lasketaan konsernissa käyttöomaisuudelle yhdenmukaisin periaattein taloudellisen käyttöiän mukaisina tasapoistoina alkuperäisestä hankintahinnasta.

Suunnitelman mukaiset poistoajat käyttöomaisuudelle:

Aineettomat oikeudet	5 - 10	vuotta
Liikearvo	5 - 20	vuotta
Konserniliikearvo	5 - 10	vuotta
Muut pitkävaikutteiset menot	3 - 5	vuotta
Rakennukset ja rakennelmat	10 - 25	vuotta
Koneet ja kalusto	5 - 15	vuotta

	Konserni 31.12.2000	Konserni 31.12.1999	Emoyhtiö 31.12.2000	Emoyhtiö 31.12.1999
5. Konsernin sisäiset rahoitustuotot ja kulut				
Konserniyhtiöiltä saadut rahoitustuotot			160	36
Muut korkotuotot				
Konserniyhtiölle suoritetut rahoituskulut			5 198	4 181
Korkokulut				
6. Korkotuotot ja korkokulut	Konserni 31.12.2000	Konserni 31.12.1999	Emoyhtiö 31.12.2000	Emoyhtiö 31.12.1999
Korkotuotot	2 056	1 754	160	36
Korkokulut	15 523	12 340	9 066	7 143
7. Satunnaiset tuotot ja kulut	Konserni 31.12.2000	Konserni 31.12.1999	Emoyhtiö 31.12.2000	Emoyhtiö 31.12.1999
Satunnaiset tuotot				
Laskennalliset verosaatavat edellisiltä tilikausilta	2 146	2595		
Osakkeiden arvonalpautus	1 664			
Osatuloutetun liikevaihdon kate		2749	9 104	11 475
Konserniavustus	3 810	5 344	9 104	11 475
Satunnaiset kulut				
Laskennalliset verovelat edellisiltä tilikausilta		1 990		
Liiketoiminnan uudelleen järjestelyn kuluja	2 439			
Muut satunnaiset kulut	2 028	570	638	
	4 467	2 560	638	
Satunnaiset tuotot ja kulut yhteensä	-657	2 784	8 466	11 475
8. Välittömät verot	Konserni 31.12.2000	Konserni 31.12.1999	Emoyhtiö 31.12.2000	Emoyhtiö 31.12.1999
Tilikauden verot	8 632	3 922	6	
Laskennalliset verot	2 759	1 823		
	11 391	5 745	6	
9. Arvonkorotukset	Konserni 31.12.2000	Konserni 31.12.1999		
Maa-alueet	130	130		
Rakennukset				
Arvonkorotus tilikauden alussa	8 627	8 836		
Arvonkorotukset tilikaudella		191		
Arvonkorotuksen purku tilikaudella		400		
Arvonkorotus tilikauden lopussa	8 627	8 627		
10. Saamiset ja velat konserniyhtiöiltä			Emoyhtiö 31.12.2000	Emoyhtiö 31.12.1999
Myyntisaamiset			2 588	2 210
Lainasaamiset			3 500	
Siirtosaamiset			9 247	11 475
Muut pitkäaikaiset velat			80 000	80 000
Ostovelat			4	489
Siirtovelat			5 166	7 744
11. Siirtosaamiset	Konserni 31.12.2000	Konserni 31.12.1999	Emoyhtiö 31.12.2000	Emoyhtiö 31.12.1999
Osatuloutettu liikevaihto	15 209	17 390		
Verosaamiset	3 004			
Muut siirtosaamiset	11 601	6 740	522	135
	29 814	24 130	522	135

12. Oma pääoma	Konserni 31.12.2000	Konserni 31.12.1999	Emoyhtiö 31.12.2000	Emoyhtiö 31.12.1999
Osakepääoma				
Osakepääoma tilikauden alussa	12 195	10 000	12 195	10 000
Osakepääoman korotus		2 195		2 195
Osakepääoma tilikauden lopussa	12 195	12 195	12 195	12 195
Arvonkorotusrahasto				
Arvonkorotusrahasto tilikauden alussa	191			
Arvonkorotusrahaston lisäys		191		
Arvonkorotusrahasto tilikauden lopussa	191	191		
Vararahasto				
Vararahasto tilikauden alussa	46	44		
Kurssiero		2		
Vararahasto tilikauden lopussa	46	46		
Sidottu oma pääoma yhteensä	12 432	12 432	12 195	12 195
Vapaa oma pääoma				
Edellisten tilikausien tulos	38 630	10 658	-90	-4 371
Vapaaehtoisten varausten oman pääoman osuus	2 784	2 193		
Muunto- ja kurssierot	84	2 031		
Kertyneet voittovarot konsernitaseessa	41 498	14 882	-90	-4 371
Tilikauden tulos	20 348	25 945	-71	4 280
Varauksista omaan pääomaan siirretty määrä	2 140	671		
Tilikauden tulos konsernituloslaskelmassa	22 488	26 616	-71	4 280
Vapaa oma pääoma yhteensä	63 987	41 498	-161	-91
Jakokelpoinen vapaa oma pääoma	-	-	-	-
13. Pakolliset varaukset	Konserni 31.12.2000	Konserni 31.12.1999		
Takuuvaraus				
Varaus tilikauden alussa	4 957	3 608		
Takuuvarauksen lisäys	947	552		
Takuuvarauksen vähennys	1 523	1 353		
Yritysostoista	1 348	2 150		
Varaus tilikauden lopussa	5 729	4 957		
Eläkevaraus				
Varaus tilikauden alussa	1 370			
Eläkevarauksen lisäys		67		
Eläkevarauksen vähennys	1 218	78		
Yritysostoista	3 163	1 381		
Varaus tilikauden lopussa	3 315	1 370		
14. Velat, jotka erääntyvät viiden vuoden tai sitä pidemmän ajan kuluttua	Konserni 31.12.2000	Konserni 31.12.1999	Emoyhtiö 31.12.2000	Emoyhtiö 31.12.1999
Rahalaitoslainat	2 800	25 341		2000
15. Laskennalliset verovelat ja verosaamiset	Konserni 31.12.2000	Konserni 31.12.1999		
Laskennalliset verovelat				
Tilinpäätössiirroista	2 240	1 339		
Jaksotuseroista	3 108	1 608		
Yhdistelytoimenpiteistä	1 833	1 990		
	7 181	4 937		
Laskennalliset verosaamiset				
Jaksotuseroista	5 679	2 470		
Yhdistelytoimenpiteistä	644	590		
	6 323	3 060		
Laskennallinen verovelka taseessa	858	1 877		

16. Siirtovelat	Konserni 31.12.2000	Konserni 31.12.1999	Emoyhtiö 31.12.2000	Emoyhtiö 31.12.1999
Palkka- ja lomapalkkavelat	17 173	14 153	1 102	1 054
Sosiaalivakuutusvelat	5 373	4 821	348	516
Korkovelat	8 202	8 353	1 965	631
Osatuloutus	10 489	15 216		
Muut siirtovelat	8 111	8 647	113	100
	49 348	51 190	3 528	2 301
17. Termiinisopimukset	Konserni 31.12.2000	Konserni 31.12.1999		
Sopimuskurssin mukainen arvo	14 276	813		
Tilinpäätöshetken keskikurssin mukainen markka-arvo	14 231	829		
Termiinisopimukset erääntyvät vuoden 2001 aikana. Termiinisopimukset on tehty tulevan kassavirran suojaamiseksi.				
18. Rahalaitoslainoille annetut vakuudet	Konserni 31.12.2000	Konserni 31.12.1999	Emoyhtiö 31.12.2000	Emoyhtiö 31.12.1999
Omasta ja konserniyhtiöiden puolesta				
Pantatut osakeomistukset	99 844	98 993		154 869
Kiinteistökiinnitykset	144 484	141 399		
Yrityskiinnitykset				
19. Muut vastuut	Konserni 31.12.2000	Konserni 31.12.1999	Emoyhtiö 31.12.2000	Emoyhtiö 31.12.1999
Takausvastuut				
Omasta puolesta	20 019	18 523		
Konserniyhtiöiden puolesta	1 381	1 639	1 700	
Muiden puolesta				
20. Työ- ja takuuaikaisten pankkitakausten vastasitoumukset	Konserni 31.12.2000	Konserni 31.12.1999	Emoyhtiö 31.12.2000	Emoyhtiö 31.12.1999
Konserniyhtiöiden yhteisvastuu	20 417	26 904	20 417	26 904
21. Leasing-vastuut	Konserni 31.12.2000	Konserni 31.12.1999	Emoyhtiö 31.12.2000	
Seuraavalla tilikaudella maksettavat	5 046	3 982	33	
Muuhun myöhemmin maksettavat	5 555	4 626	50	
	10 601	8 608	83	

Konsernitaseeseen ei ole merkitty kiinteistöjen arvonkorotusten laskennallista verovelkaa 2.752 tml, koska verovelan toteutuminen on epäodennäköistä. Konsernitaseeseen ei ole merkitty tytäryhtiöiden verotuksessa vahvistetuista tappioista verosaatavaa 3.792 tml, koska verosaatavan realisointumista ei pidetä varmana.

22 . Osakkeet ja osuudet

	Kotipaikka	Konsernin osuus omistus- ja äänivallasta	Emoyhtiön osuus omistus- ja äänivallasta	Viimeksi laaditun tilinpäätöksen mukainen voitto/ tappio tmk	Oma pääoma tmk
Tytärtyhtiösakkeet					
Huurre Group Oy	Helsinki	100 %	100 %	7 402	81 842
Suomen Kylmätekniikka Oy	Helsinki	100 %		168	5 099
Enerkyl Oy	Oulu	100 %		1 614	5 121
Sabroe Finland Oy	Helsinki	50 %		723	5 451
Sabroe OÜ	Rakvere, Viro	100 %		314	209
Huurre Svenska AB	Helsingborg, Ruotsi	100 %		44	376
Ki-Panel AB	Uppsala, Ruotsi	100 %		4 502	6 767
Ki-Panel Production AB	Uppsala, Ruotsi	100 %		415	1 316
Ki-Panel Container AB	Uppsala, Ruotsi	100 %		228	2 480
Prepan Sverige AB	Helsingborg, Ruotsi	100 %		-324	1 699
Prepan Norge AS	Asker, Norja	100 %		2 903	29 184
Prepan Danmark AS	Vejle, Tanska	100 %		-9 378	-4 313
Prepan Grönland ApS	Nuuk, Grönlandi	100 %			54
Porkka Finland Oy	Helsinki	100 %		7 292	23 818
Porkka Scandinavia AB	Trosa, Ruotsi	70 %		2 421	3 174
Porkka (U.K.) Ltd	Watford, Iso-Britannia	80 %		2 997	9 543
Porkka Norge AS	Asker, Norja	100 %		958	2 456
Porkka GmbH	Stockelsdorf, Saksa	100 %		-1 225	-646
Huurre Cold Stores Oy	Helsinki	100 %		-16	4 142
Huurre Frigo Kft	Budapest, Unkari	70 %		1 005	2 448
PT Porkka Cold Stores	Semarang, Indonesia	55 %		-238	-469
T.M. Funding Oy *	Helsinki	100 %	100 %		80 050
Uudenmaan Kylmähuone Oy	Vihti	100 %		1	130
Pentti Porkka Oy	Hollola	100 %		1 393	4 519
Prepan AS	Asker, Norja	100 %	100 %	-5 531	7 741

* T.M. Funding Oy:n omaan pääomaan sisältyy 80.0 miljoonan markan pääomalaina.

Osakkuusyhtiöt

Pt. Porkka Indonesia	Semarang, Indonesia	49 %		393	2789
----------------------	---------------------	------	--	-----	------

23. Käyttöomaisuus

	Hankinta-	Muunto-	Yritysosotot		Lisäykset	Vähennykset	Siirrot erien välillä	Hankinta-	Arvon-	Vähenny-	Yrityso-	Tili-	Kirjan-
	meno	ero	1.1.–	1.1.–	1.1.–	1.1.–	1.1.–	meno	alentumiset ja kertyneet poistot	nysten kertyneet poistot	ostojen kertyneet poistot	kauden poistot	pitoarvo
	1.1.2000	1.1.–	1.1.–	1.1.–	1.1.–	1.1.–	31.12.	2000					31.12.
Konserni													
Aineettomat oikeudet	1 953	-5		3 153		318	5 419		902			538	3 979
Liikearvo	16 945						16 945		13 775			376	2 794
Konserniliikearvo	27 921	-53		6 058			33 926		6 605			3 174	24 147
Muut pitkävaikutteiset menot	3 267	-2		2 002		-318	4 949		1 652			506	2 791
Maa- ja vesialueet	3 020	-8		434			3 446						3 446
Rakennukset ja rakennelmat	51 716	-71		383			52 027		12 011			2 579	37 437
Koneet ja kalusto	87 233	-916	3 638	8 900	1 335		97 520		40 251	709		11 907	44 653
Muut aineelliset hyödykkeet	1 606	167		38			1 811		711			253	847
Keskeneräiset investoinnit	4 196			411	4 172		435						435
Osakkeet ja osuudet	639	3	12	10	25		639						639
Osakkuusyhtiösakkeet	4 527			1 307			5 834		4 407				1 427
Yhteensä	203 023	-885	3 650	22 696	5 532		222 951		80 314	709		19 311	122 595
Emoyhtiö													
Aineettomat oikeudet	741			615			1 356		138			165	1 053
Muut pitkävaikutteiset menot	82						82		65			17	
Koneet ja kalusto	1 591			39			1 630		485			376	769
Muut aineelliset hyödykkeet	8						8						8
Keskeneräiset investoinnit	423				423								
Osakkeet ja osuudet	154 920						154 920						154 920
Yhteensä	157 765			654	423		157 996		688			558	156 750

Keskeneräisten investointien vähennykset sisältyvät vastaavan suuruisina ao. käyttöomaisuuslajin lisäyksiin.

TILINPÄÄTÖKSEN PÄIVÄYS JA ALLEKIRJOITUKSET

Ylöjärvellä helmikuun 1. päivänä 2001

Kari Heiskanen
puheenjohtaja

Ulf Bergenudd

Arnstein Endresen

Andrew Fullerton

Christopher McCann

Lars Lindell
toimitusjohtaja

TILINTARKASTUSKERTOMUS

T.M. Fridge Oy:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet T.M. Fridge Oy:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1.–31.12.2000. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen jäsenten ja toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

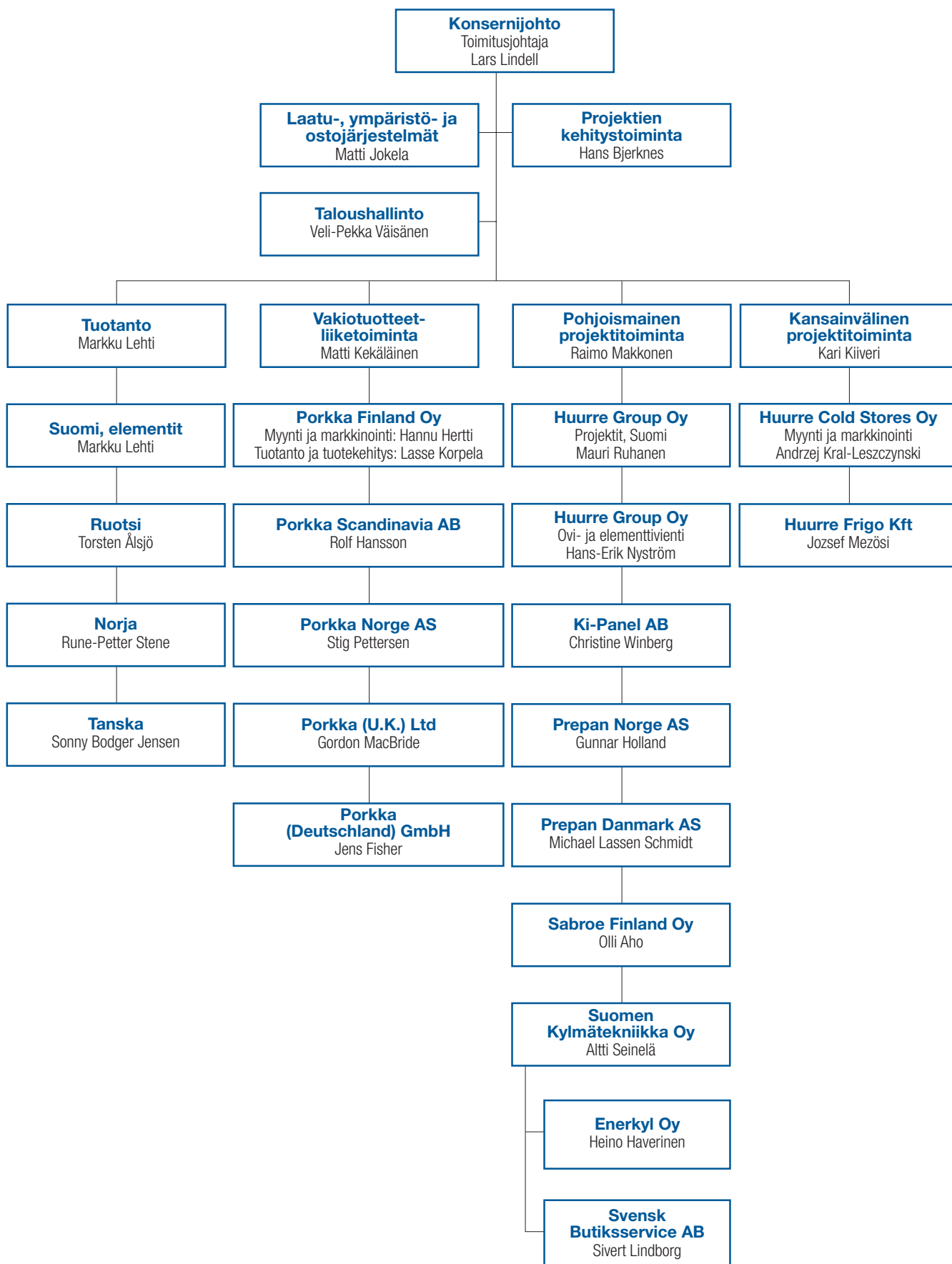
Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitetulla tavalla oikeat riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konsernitilinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta.

Hallituksen esitys tilikauden tappion käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Ylöjärvellä 19. päivänä helmikuuta 2001

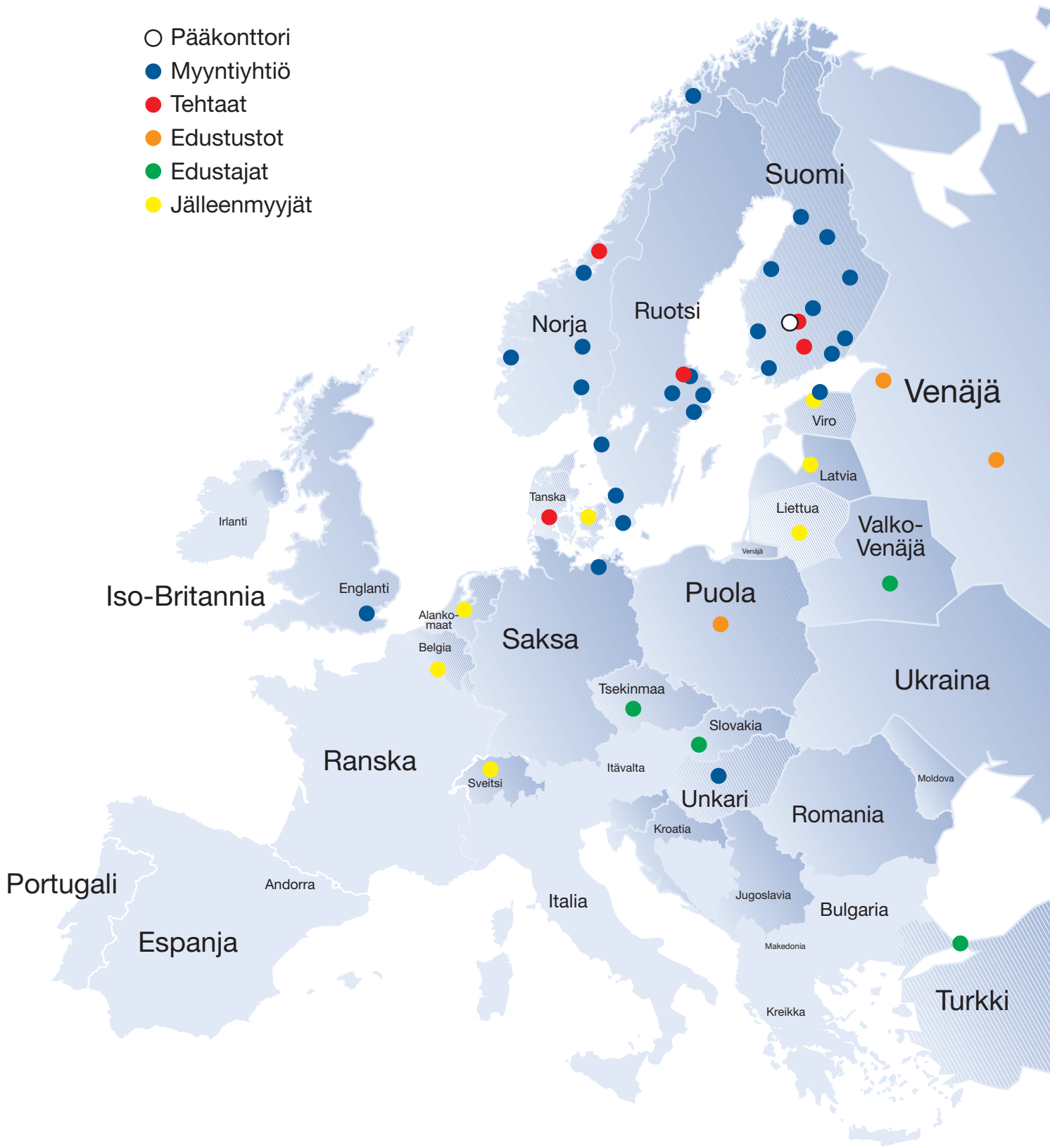
ARTHUR ANDERSEN OY
KHT-yhteisö

Hannu Vänskä
KHT



Huurre – Maantieteellinen sijainti Euroopassa

- Pääkonttori
- Myyntiyhtiö
- Tehtaat
- Edustustot
- Edustajat
- Jälleenmyyjät



EMOYHTIÖ

T.M. Fridge Oy/Huurre Group Oy
Pääkonttori, Tampere
 postiosoite PL 127
 33101 Tampere
 Huurretie 13
 Ylöjärvi
 puhelin (03) 388 00
 faksi (03) 388 0360
 sähköposti info@huurre.com
 internet www.huurre.com

Huurre Group Oy
Turku
 posti- ja käytntiosoite
 Veistämönaukio 1-3
 20100 Turku
 puhelin (02) 281 3757
 faksi (02) 281 3767

Huurre Group Oy
Ovi- ja elementtimyynti, Tampereen tehdas
 postiosoite PL 127
 33101 Tampere
 Huurretie 13
 Ylöjärvi
 puhelin (03) 388 00
 faksi (03) 388 0361
 sähköposti myynti@huurre.com
 internet www.huurre.com

TYTÄR- JA OSAKKUUSYHTIÖT

Porkka Finland Oy
Pääkonttori Hollola
 Vakiotuotemyynti, Kaappitehdas
 posti- ja käytntiosoite
 Soisalmentie 3
 15860 Hollola
 puhelin (03) 553 8400
 faksi (03) 553 8438
 sähköposti porkka@huurre.com
 internet www.porkka.fi

Huurre Cold Stores Oy
Pääkonttori, Tampere
 postiosoite PL 722
 33101 Tampere
 Huurretie 13
 Ylöjärvi
 puhelin (03) 388 00
 faksi (03) 388 0363
 sähköposti projects@huurre.com
 internet www.huurre.com

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Pääkonttori, Helsinki
 posti- ja käytntiosoite
 Riihimiehentie 3
 01720 Vantaa
 puhelin (09) 613 381
 faksi (09) 613 38555, -573, -563
 sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
 internet www.kylmatekniiikka.com

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Lahti
 posti- ja käytntiosoite
 Soisalmentie 3
 15860 Hollola
 puhelin (03) 388 0611
 faksi (03) 553 8484,
 (03) 3880 406
 sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
 internet www.kylmatekniiikka.com

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Jyväskylä
 posti- ja käytntiosoite
 Kauhatie 2 C
 40320 Jyväskylä
 puhelin (014) 620 098
 faksi (014) 620 300
 sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
 internet www.kylmatekniiikka.com

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Turku
 posti- ja käytntiosoite
 Autoilijantie 31
 20780 Kaarina
 puhelin (02) 243 5085
 faksi (02) 243 5091
 sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
 internet www.kylmatekniiikka.com

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Kajaani
 posti- ja käytntiosoite
 Nuaskatu 5
 87400 Kajaani
 puhelin (08) 879 0188
 faksi (08) 879 0189
 sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
 internet www.kylmatekniiikka.com

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Kokkola
 posti- ja käytntiosoite
 Vasarakuja 1B
 67100 Kokkola
 puhelin (06) 831 6630
 faksi (06) 831 6640
 sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
 internet www.kylmatekniiikka.com

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Kouvola
 posti- ja käytntiosoite
 Alakyläntie 33
 45100 Kouvola
 puhelin (05) 311 7857
 faksi (05) 375 3740
 sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
 internet www.kylmatekniiikka.com

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Kuopio
 posti- ja käytntiosoite
 Kartanonkatu 6
 70700 Kuopio
 puhelin (017) 361 4601
 faksi (017) 361 4606
 sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
 internet www.kylmatekniiikka.com

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Lappeenranta
 posti- ja käytntiosoite
 Seponkatu 9
 53300 Lappeenranta
 puhelin (05) 452 4335
 faksi (05) 452 4418
 sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
 internet www.kylmatekniiikka.com

Suomen Kylmätekniiikka Oy
Tampere
 postiosoite PL 722
 33101 Tampere
 Huurretie 13
 Ylöjärvi
 puhelin (03) 388 0611
 faksi (03) 388 0374
 sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
 internet www.kylmatekniiikka.com

Enerkiyl Oy
Oulu
 posti- ja käytntiosoite
 Kallisenkuja 4
 90400 Oulu
 puhelin (08) 311 6550
 faksi (08) 882 8401
 sähköposti kylmatekniiikka@huurre.com
 internet www.kylmatekniiikka.com

Sabroe Finland Oy
Pääkonttori, Helsinki
 posti- ja käytntiosoite
 Riihimiehentie 3
 01720 Vantaa
 puhelin (09) 6131 5521
 faksi (09) 6131 5500
 sähköposti sabroe@sabroe.fi
 internet www.sabroe.fi

Sabroe Finland Oy
Turku
 posti- ja käytntiosoite
 Autoilijantie 31
 20780 Kaarina
 puhelin (02) 243 5085
 faksi (02) 243 5091
 sähköposti sabroe@sabroe.fi
 internet www.sabroe.fi

Sabroe Finland Oy
Kuopio
 posti- ja käytntiosoite
 Rautakatu 1
 70150 Kuopio
 puhelin (017) 580 0750
 faksi (017) 580 0751
 sähköposti sabroe@sabroe.fi
 internet www.sabroe.fi

Sabroe Finland Oy
Lappeenranta
 posti- ja käytntiosoite
 Simolantie 3
 53600 Lappeenranta
 puhelin (05) 411 7390
 faksi (05) 411 7395
 sähköposti sabroe@sabroe.fi
 internet www.sabroe.fi

Ruotsi

Ki-Panel AB
Pääkonttori, Helsingborg
 posti- ja käytntiosoite
 Kvarnstensgatan 19
 S-252 27 Helsingborg
 SWEDEN
 puhelin +46 42 18 54 55
 faksi +46 42 12 38 11
 sähköposti info@kipanel.se
 internet www.kipanel.se

Ki-Panel AB, Ki-Panel Production AB
Ki-Panel Container AB
Tehdas, Uppsala
 postiosoite P.O. Box 15005
 S-750 15 Uppsala
 SWEDEN
 käytntiosoite Seminariegatan 33
 Uppsala
 puhelin +46 18 55 23 50
 faksi +46 18 54 72 80
 sähköposti info@kipanel.se
 internet www.kipanel.se

Ki-Panel AB
Göteborg
 posti- ja käytntiosoite
 Katrinerovägen 1 A
 S-417 49 Göteborg
 SWEDEN
 puhelin +46 31 55 35 50
 faksi +46 31 55 35 40
 sähköposti info@kipanel.se
 internet www.kipanel.se

Ki-Panel AB
Tukholma
 posti- ja käytntiosoite
 Valla Torg 83
 S-121 69 Årsta
 SWEDEN
 puhelin +46 8 72 28 550
 faksi +46 8 72 27 795
 sähköposti info@kipanel.se
 internet www.kipanel.se

Porkka Scandinavia AB
Trosa
 posti- ja käytntiosoite
 Industrigatan 21
 S-619 00 Trosa
 SWEDEN
 puhelin +46 15 61 65 80
 faksi +46 15 61 67 50
 sähköposti porkka@porkka.se
 internet www.porkka.se

Svensk Butiksservice AB
Pääkonttori, Västerås
 postiosoite P.O. Box 830
 S-721 33 Västerås
 SWEDEN
 käytntiosoite Anghammargatan 14
 721 33 Västerås
 puhelin +46 21 370 50 00
 faksi +46 21 370 50 90
 internet www.butiksservice.com

Svensk Butiksservice AB
Regionkontor Norr, Västerås
 postiosoite P.O. Box 830
 S-721 33 Västerås
 SWEDEN
 käytntiosoite Anghammargatan 14
 721 33 Västerås
 puhelin +46 21 370 50 70
 faksi +46 21 370 50 51
 internet www.butiksservice.com

Svensk Butiksservice AB
Regionkontor Syd, Ärlöv
 postiosoite P.O. Box 24
 S-232 21 Ärlöv
 SWEDEN
 käytntiosoite Virvelvägen 1
 232 21 Ärlöv
 puhelin +46 40 53 78 80
 faksi +46 40 43 45 41
 internet www.butiksservice.com

Svensk Butiksservice AB
Regionkontor Väst, Västra Frölunda
 posti- ja käytntiosoite
 August Barks gata 20
 S-421 32 Västra Frölunda
 SWEDEN
 puhelin +46 31 49 79 50
 faksi +46 31 49 19 36
 internet www.butiksservice.com

Svensk Butiksservice AB
Regionkontor Öst, Tukholma
 posti- ja käytntiosoite
 Liljeholmsvägen 1
 S-117 61 Stockholm
 SWEDEN
 puhelin +46 8 44 92 900
 faksi +46 8 44 92 905
 internet www.butiksservice.com

Svensk Butiksservice AB
Regionkontor Mellan, Västerås
 postiosoite P.O. Box 830
 S-721 33 Västerås
 SWEDEN
 käytntiosoite Anghammargatan 14
 721 33 Västerås
 puhelin +46 21 370 50 50
 faksi +46 21 370 50 51
 internet www.butiksservice.com

Norja

Prepan Norge AS
Pääkonttori, Nesbru
 postiosoite Postboks 330
 N-1379 Nesbru
 NORWAY
 käytntiosoite Nye Vakåsvei 64
 Nesbru
 puhelin +47 66 77 50 00
 faksi +47 66 77 50 30
 sähköposti prepan@prepan.no
 internet www.prepan.no

Prepan Norge AS
Tehdas, Namsos
 postiosoite Postboks 23
 N-7820 Spillum
 NORWAY
 käytntiosoite Spillumstranda Ind.omr.
 Spillum
 puhelin +47 74 27 66 66
 faksi +47 74 27 66 67
 sähköposti prepan.namsos@nt.telia.no
 internet www.prepan.no

**Prepan Norge AS
Bergen**

posti- ja käytösioite
Øvre Kråkenes 17
N-5152 Bønes
NORWAY
puhelin +47 55 22 04 14
faksi +47 55 52 08 09
sähköposti stigkobb@online.no
internet www.prepan.no

**Prepan Norge AS
Lillehammer**

posti- ja käytösioite
Idrettsgt. 1
N-2609 Lillehammer
NORWAY
puhelin +47 61 26 05 00
faksi +47 61 26 05 88
sähköposti atnoreng@online.no
internet www.prepan.no

**Prepan Norge AS
Tromssa**

posti- ja käytösioite
Kloverveien 13
N-9016 Tromsø
NORWAY
puhelin +47 77 67 62 90
faksi +47 77 67 62 92
sähköposti prepan.tromso@c2i.net
internet www.prepan.no

**Prepan Norge AS
Trondheim**

postiosioite Postboks 1086
N-7446 Trondheim
NORWAY
käytösioite Transittgt. 14
Trondheim
puhelin +47 73 52 30 61
faksi +47 73 51 45 55
sähköposti trondheim@-
trondheim.prepan.no
internet www.prepan.no

**Porkka Norge AS
Asker**

posti- ja käytösioite
Lensmannsli 30
N-1386 Asker
NORWAY
puhelin +47 66 98 77 77
faksi +47 66 98 77 88
sähköposti porkka.porkka@online.no
internet www.porkka.no

Islanti**Prepan Islanti**

posti- ja käytösioite
Ægisgrund 15
210 Gardabær
ICELAND
puhelin +354 565 8465,
+354 691 8585
faksi +354 565 8465
sähköposti prepanis@itn.is
internet www.prepan.no

Saksa**Porkka (Deutschland) GmbH
Saksa**

posti- ja käytösioite
Georg-Ohm-Strasse 4
D-23617 Stockelsdorf
GERMANY
puhelin +49 45 14 94 99 0
faksi +49 45 14 94 99 23
sähköposti porkka@t-online.de
internet www.porkka.de

Iso-Britannia**Porkka (U.K.) Limited
Iso-Britannia**

posti- ja käytösioite
Unit 5, Olds Approach,
Tolpits Lane
Wafford Hertfordshire
WD1 8TD
UK
puhelin +44 1923 77 99 29
faksi +44 1923 89 67 02
sähköposti sales@porkka.co.uk
internet www.porkka.co.uk

Unkari**Huurre Frigo Kft.**

Unkari
postiosioite Pf. 470
H-1519 Budapest
HUNGARY
käytösioite Bofalu u. 49/B
H-1112 Budapest
puhelin +36 1 31 90 062
faksi +36 1 31 90 238
sähköposti huurre.frigo@mail.mata.vu

Tanska**Prepan Danmark AS
Tehdas, Vejle**

posti- ja käytösioite
Dandyvej 5
DK-7100 Vejle
DENMARK
puhelin +45 75 82 39 99
faksi +45 75 82 36 40
sähköposti info@prepan.dk
internet www.prepan.dk

Indonesia**PT Porkka Indonesia**

Indonesia
posti- ja käytösioite
Jl. Raya Terboyo No. 15
(Kawasan Industri
Terboyo Megah)
Semarang
INDONESIA
puhelin +62 24 658 0573
faksi +62 24 658 0572
sähköposti porkka@indosat.net.id

EDUSTUSTOT JA EDUSTAJAT**Scotsman Danmark A/S
Tanska, Hvidovre**

posti- ja käytösioite
Avedøreholmen 78B
DK-2650 Hvidovre
DENMARK
puhelin +45 70 15 33 88
faksi +45 70 15 66 44
sähköposti scotsman@scotsman.dk
internet www.scotsman.dk

**Huurre Group Oy
Venäjä, Moskova**

posti- ja käytösioite
Moscow Representation
Dmitrovskoye shosse 27
K1, Room 1901-03
127616 Moscow
RUSSIA
puhelin +7 095 97 74 900
faksi +7 095 97 74 092
sähköposti huurre@online.ru

**Huurre Group Oy
Venäjä, Pietari**

posti- ja käytösioite
Representation in Saint
Petersburg
Ul. Sofiskaya 14, 9th floor
192236 Saint Petersburg
RUSSIA
puhelin +7 812 32 66 524
faksi +7 812 32 66 529
sähköposti huurrespb@bcltele.com

**HUURRE rep.office
Puola**

posti- ja käytösioite
c/o Mrs. Mariola
Tomaszewska
ul. Mickiewicza 13
05-840 Brwinow
POLAND
puhelin +48 22 72 96 673
faksi +48 22 72 96 673

**Euro Frost b.v.
Alankomaat**

posti- ja käytösioite
Aartsdijkweg 69
3155 RR Maasland
NETHERLANDS
puhelin +31 174 52 71 72
faksi +31 174 52 71 73

**Incotech bvba
Belgia**

posti- ja käytösioite
Ambachtelijke Zone Roskam
Ambachtsweg 32
B-9820 Merelbeke
BELGIUM
puhelin +32 9 27 27 252
faksi +32 9 27 27 257
sähköposti incotech.bvba@skynet.be

**Kältering AG
Sveitsi**

postiosioite Postfach
CH-3800 Interlaken
SWITZERLAND
käytösioite Rosshaag
3812 Wilderswil
puhelin +41 33 82 61 666
faksi +41 33 82 61 669
sähköposti info@kaeltring.ch

**Sis-Tek Ltd.
Turkki**

posti- ja käytösioite
Mr. Yalcin Algon
Bayar Caaddesi
Gülbahar Sokak
107/11 Kozyatagi
81090 Istanbul
TURKEY
puhelin +90 216 38 49 116
faksi +90 216 38 47 133

**Ekpac China Limited
Kiina**

posti- ja käytösioite
Room 1205, 12/F, Tower A
Full Link Plaza
Junction of Dong Huan Zhong
Road & 18 Chao Yang
Men Wai Street
Beijing 100020
CHINA
puhelin +86 10 65 88 16 88
faksi +86 21 65 88 16 89
sähköposti ekpac@ekpac.com
internet www.ekpac.com

**Ekpac China Limited
Kiina**

postiosioite G.P.O. Box 5539
Hong Kong
CHINA
käytösioite 1201. Sino Plaza
255 Gloucester road
Causeway Bay
Hong Kong
puhelin +852 25 55 55 55
faksi +852 28 73 62 30
sähköposti ekpac@ekpac.com
internet www.ekpac.com





**Vuosikertomuksen tilaukset:
Huurre Group/Tiedotus**

puhelin (03) 388 0209
sähköposti info@huurre.com



www.huurre.com